



# Amtliches Mitteilungsblatt

Stadt Feuchtwangen

www.feuchtwangen.de

Freitag, den 30.8.2013

Nummer 18

## Freundschaftsfest am 07.09.2013 von 10.00 bis 16.00 Uhr

im Garten des Fränkischen Museums, Museumsstraße 19 (bei schlechtem Wetter in der Jahnturnhalle, Ringstraße 86)



**Buntes Bühnenprogramm, Spiele und Aktionen für die ganze Familie – mit Grill und internationalen Spezialitäten**  
**Interkulturell feiern für einen guten Zweck:** der Erlös des Festes wird an die Schulvorbereitenden Einrichtungen SVE Lebenshilfe und SVE Diakonie Neuendettelsau gespendet.

### Bühne im Museumsgarten

Moderation (mehrsprachig): Carsten Köpke u. Hasan Hasan Oglu

10.00 **integrative Djembe-Trommelgruppe** der Lebenshilfe

**Begrüßung mit zweitem Bürgermeister Walter Soldner und Erika Weimer (Büro Soziale Stadt)**

**„Freundschaftslied“** – Prinz Bosnia

11.00 **„Pretty Stars“** Dance Mix Hip-Hop der TuS-Tanzgruppe  
**Gesangeinlage und Gitarre** mit dem Kindergarten Sandweg

**Folklore-Gruppe** Türkei und West-Thrazien

**„Little Diamonds“** Dance Mix Hip-Hop der TuS-Tanzgruppe

12.00 **Bühnenpause mit Programmansagen**

**„Der Fischer und seine Frau“**, Handpuppenspiel **auf deutsch** mit Marlene Bulling und Natascha Rosslow (Fränkisches Museum)

**offener Trommelworkshop** für Groß und Klein mit Marion Schäfer, Lebenshilfe (Scheireplatz)

13.15 **Breakdance** mit der Feuchtwanger Tanzgruppe „4Nations“  
**Rap** von Prinz Bosnia

**Tanz** mit Vika und Kindergarten Wannbad

**Sketch „Cholesterin“** mit Verein Vergissmeinnicht

14.00 **„Dance Pearls“** Dance Mix Hip-Hop der TuS Tanzgruppe

**Karatevorführung** des TuS Feuchtwangen mit Mehmet Hürriyetoglu

**Internationale Kreistänze zum Mitmachen** für Kinder und Erwachsene mit Jutta Vogel (Scheireplatz)

14.30 **Bühnenpause mit Programmansagen**

**„Der Fischer und seine Frau“**, Handpuppenspiel **auf russisch** mit Marlene Bulling und Natascha Rosslow (Fränkisches Museum)

15.00 **„Eddie and the Hurricanes“**, Musik mit der Lebenshilfe-Rockband

**Preisverleihung Freundschaftsspiel**

16.00 Programmende

**Moscheeführungen**, Islamische Gemeinde  
(ganztäglich geöffnet, Führungen nach Bedarf)

Büro Soziale Stadt Feuchtwangen - Erika Weimer -  
Spitalstraße 17, 91555 Feuchtwangen  
Telefon 09852-613435, quartiersmanagement@feuchtwangen.de



Stadt  
Feuchtwangen



Gestaltung: Erika Weimer (Büro Soziale Stadt)

## Informationen, Kreativangebote und Mitmachaktionen

### TESFA Eine-Welt-Gruppe

Verkauf von Transfair-Waren

### Obst- und Gartenbauverein

„Pflanzen - Garten - Obst - Mosterei - Saft“

Interessantes zu Pflanzen, Gartengestaltung, Obstanbau/-pflege, Mostereibetrieb, Herstellung von Säften, Infomaterial, Bildmaterial, Fachbücher, Saftprobe

### Kinderschutzbund (DKSB Kreisverband Ansbach)

Gestaltung von Hand- und Fußabdrücken von Kindern, Kinderrechte und Kinderwünsche, „Spuren“

### Tauschring Feuchtwangen e.V.

„Tauschtisch“: bringen Sie Sachen mit (Bücher, Selbstgemachtes, Haushaltsartikel, Spielsachen, etc.) und tauschen Sie!

### Islamische Gemeinde Feuchtwangen

Moscheeführungen

### Türkischer Kulturverein Feuchtwangen

Kickerturniere, Dartturniere für Kinder und Jugendliche

### Verein Vergissmeinnicht

Freundschaftsspiel 2013: Generationen-Dosenwerfen, Infotisch mit Vereinschronik, Flyer und Diaschau (Bilder Vereinstätigkeit)

### Migrationsberatung (AWO) und Jugendmigrationsdienst (EJSA Rothenburg)

Einbürgerungstest zum Ausfüllen für Jedermann

### Gesundheitsamt Ansbach

„mobiles Sinnesgärtchen“ zum Mitmachen, Mitfühlen, Hören, Riechen...

### Erika Esau mit Alphabetisierungskurs (AFI Feuchtwangen)

Wort- und Sprachspiele

### Film- und Fotoclub

Bilderrätsel: wie gut kennen Sie die Museumsstraße in Feuchtwangen?

### Kindergarten Sandweg

Vorstellung und Verkauf eines internationalen Kochbuchs, Häppchen zum Probieren

### Kindergarten Schwalbennest

von 11.00 bis 13.00 Uhr: Farbschleuder

### Kindergarten Wannenbad

von 14.00 bis 16.00 Uhr: Kinderschminken

## Kulinarisches aus aller Welt

### Internationales Büffet von Feuchtwanger Bürgern

Deutsch-türkischer Grill mit Reiner Schöbel, Cengiz Catalpinar und Mehmet Hürriyetoglu

### Türkische Spezialitäten frisch zubereitet von der IG Feuchtwangen

Fair-Trade Cafébar, Emmerprodukte und regionale Erzeugnisse vom Verein Artenreiches Land - Lebenswerte Stadt

### Russisches Gebäck und Tee von Valentina Keberlein

kühle Getränke



Kreativangebote für Kinder



Interkulturelle Musik mit Uli Kohler



Türkische Pizza von Familie Catalpinar



Rock im Garten mit Eddie & the Hurricanes



Museumsgarten



Integrative Trommelgruppe auf dem Scheireplatz

# Veranstaltungen in Feuchtwangen – Stadt und Land



Mooswiesenfestzug 2012

- 1. Sept. **Führung durch die Handwerkerstuben**  
15 Uhr  
Treffpunkt: Vor der Tourist Information
- 1. Sept. **Öffentliche Stadtführung**  
16 Uhr  
Treffpunkt: Marktplatz – Röhrenbrunnen
- 3. Sept. **Offene Wanderung**  
Treffpunkt: Marktplatz – Röhrenbrunnen
- 4. Sept. **Ladies Night in der Spielbank**  
Spielbank Feuchtwangen
- 7. Sept. **Freundschaftsfest**  
11–16 Uhr  
Garten Fränkisches Museum
- 7. Sept. **Choralblasen vom Kranzturm**  
16 Uhr  
Stiftskirche Feuchtwangen
- 8. Sept. **Gemeindefest**  
10 Uhr  
Kirchplatz
- 8. Sept. **Gaudi-Rallye des ADAC**  
13 Uhr  
Start an der Mooswiese
- 8. Sept. **Führung durch die Handwerkerstuben**  
15 Uhr  
Treffpunkt: Vor der Tourist Information
- 8. Sept. **Öffentliche Stadtführung**  
16 Uhr  
Treffpunkt: Marktplatz – Röhrenbrunnen
- 10. Sept. **Offene Wanderung**  
Treffpunkt: Marktplatz – Röhrenbrunnen
- 13. Sept. **Freitag, der 13. in der Spielbank**  
Spielbank Feuchtwangen
- 14. Sept. **Choralblasen vom Kranzturm**  
16 Uhr  
Stiftskirche Feuchtwangen
- 15. Sept. **Kirchweih in Breitenau**
- 15. Sept. **Führung durch die Handwerkerstuben**  
15 Uhr  
Treffpunkt: Vor der Tourist Information
- 15. Sept. **Öffentliche Stadtführung**  
16 Uhr  
Treffpunkt: Marktplatz – Röhrenbrunnen

- 17. Sept. **Offene Wanderung**  
Treffpunkt: Marktplatz – Röhrenbrunnen
- 18. Sept. **Herrenabend in der Spielbank**  
Spielbank Feuchtwangen
- 20. Sept. bis **Mooswiese**  
24. Sept.
- 21. Sept. **Choralblasen vom Kranzturm**  
16 Uhr  
Stiftskirche Feuchtwangen
- 21. Sept. bis **Herbsttombola der Spielbank**  
11. Okt.  
Spielbank Feuchtwangen
- 22. Sept. **Mooswiesenfestzug**  
13.30 Uhr
- 22. Sept. **„Heiteres und Beschwingtes zur Mooswiese“ – Orgelkonzert**  
17.17 Uhr  
Stiftskirche Feuchtwangen
- 22. Sept. **Romantische Schiene – Diesellozug**  
Bahnhof Feuchtwangen
- 22. Sept. **Oktoberfest/Mooswiese Spielbank**  
Spielbank Feuchtwangen
- 24. Sept. **Offene Wanderung**  
Treffpunkt: Marktplatz – Röhrenbrunnen
- 27. Sept. **BR 1 „Musik & Xsang im Wirtshaus“**  
20 Uhr  
Wehlmäusler Forstkultur
- 28. Sept. **Choralblasen vom Kranzturm**  
16 Uhr  
Stiftskirche Feuchtwangen
- 29. Sept. **Führung „Lehrjahre, Wanderjahre“**  
15 Uhr  
Fränkisches Museum
- 29. Sept. **Führung durch die Handwerkerstuben**  
15 Uhr  
Treffpunkt: vor der Tourist Information
- 29. Sept. **Öffentliche Stadtführung**  
16 Uhr  
Treffpunkt: Marktplatz – Röhrenbrunnen
- 4. Oktober **Martin Schmitt-Trio**  
20 Uhr  
casino live on stage
- 17. Oktober **Bruno Jonas: So samma mia**  
20 Uhr  
Stadthalle Kasten
- 23. Oktober **Hera Lind: Verwechseljahre**  
20 Uhr  
Lesung in der Stadthalle Kasten

## AUSSTELLUNGEN

- 13. Sept. bis **Lehrjahre, Wanderjahre**  
8. Dez.  
Fränkisches Museum
- 21. Sept. bis **Kunstaussstellung**  
20. Okt.  
Kleine Galerie

**Info-Telefon für alle Veranstaltungen:**  
Tourist-Information 09852/9 04 55



## Endspurt für das 33. Sommerferienprogramm – noch Restplätze vorhanden!

Bereits über 2000 Teilnehmer haben bisher an den unterschiedlichsten Veranstaltungen im Rahmen des Sommerferienprogramms teilgenommen. Für einige der letzten 16 Aktionen sind kurzfristig noch Anmeldungen möglich. Ein Programmüberblick kann, wie allgemeine Informationen noch offener Angebote, über die städtische Homepage ([www.feuchtwangen.de](http://www.feuchtwangen.de)) unter Leben & Wohnen/Jugend/Ferienprogramm eingesehen werden.

Einige Teilnehmerscheine von angemeldeten Kindern liegen in der Tourist Information am Marktplatz noch zur Abholung bereit, wo auch die Bezahlung der anfallenden Beiträge erfolgt. Die Tourist Information nimmt auch weitere Anmeldungen für das Ferienprogramm entgegen, ebenso wie die Abmeldung von einer gebuchten Veranstaltung bei Verhinderung. So können die Plätze an weitere Interessenten vergeben werden.

Bitte Fundsachen abholen! Es haben sich einige Jacken angesammelt, die von Kindern bei Veranstaltungen liegen gelassen wurden. Diese können im städtischen Jugendbüro in der Jahnstraße abgeholt werden (Telefon 09852/1210).

### Für folgende Veranstaltungen standen bei Redaktionsschluss noch Plätze zur Verfügung:

#### Montag, 2. September

Erlebnis Kino „Die fantastische Welt von OZ“  
(keine Anmeldung nötig)

#### Dienstag, 3. September

Erlebnis Kino „Fünf Freunde 2“ (keine Anmeldung nötig)

#### Donnerstag, 5. September

Schnuppertanzen mit SK-Danceworld e.K.  
(separate Anmeldung!)

#### Freitag, 6. September

Fahrt zum Skatepark nach Schweinfurt

#### Samstag, 7. September

DFB & McDonalds Fußballabzeichen (separate Anmeldung!)

#### Mittwoch, 11. September

Laubhüttenfest





## Büro Soziale Stadt

Stadtentwicklung/Stadtmarketing – Erika Weimer

Telefon: 09852/613435, Fax: 09852/615062, [quartiersmanagement@feuchtwangen.de](mailto:quartiersmanagement@feuchtwangen.de)  
Termine und Treffen nach Vereinbarung

### **Speisen für das Büffet am Freundschaftsfest: bitte bis 1.9. anmelden!**

Für das Internationale Büffet nehmen wir kalte Speisen, Salate und Backwaren entgegen. Bitte nur „trockene“ Kuchen und Gerichte ohne rohe Eier zubereiten. **Jeder, der etwas mitbringt, bekommt einen Essensgutschein für das Büffet.**

Wer gerne etwas zubereiten und/oder am Stand helfen möchte, kann sich bis 30.8.13 bei Sonja Köpke unter 09852/6 10 64 20 informieren und anmelden.

### **Büchertausch und mehr beim Tauschring Feuchtwangen e.V.**

Liebe Mitmenschen,

bei dem im April gegründeten Tauschring können Waren und Dienstleistungen aller Art ohne den Einsatz von Geld getauscht werden. **Jeder kann das anbieten, was ihm am meisten Spaß macht oder was er am besten kann ... stricken, Kinder betreuen, Nachhilfe, Massage, Fenster putzen, Gartenarbeit, Umzugshilfen, Kuchen backen ... es gibt unendlich viele Möglichkeiten.**

Wir wollen eine Gemeinschaft aufbauen – eine Tauschfamilie – die sich gegenseitig hilft. Bei uns geht es nicht um Geld und Profit, sondern um ein soziales und menschliches Miteinander, um Fürsorge und Respekt. Jede/r der so oder ähnlich tickt, ist bei uns willkommen.

Carsten Köpke und Claudia Hinderer



Bei Interesse kommen Sie einfach zum nächsten Tauschring-Treffen am Montag, 2.9.2013 um 20 Uhr ins „Feu-Mi“ (2. Obergeschoss am Marktplatz 1/Altes Rathaus).

Jeder kann zu dem Abend Bücher oder andere Dinge mitbringen, die er gerne tauschen möchte (z.B. selbstgemachte Marmelade).

Weitere Infos gibt es auch bei: Susanne Friedrich 09852/3524, Jutta Vogel: 09851/2537 oder Karl-Heinz Ruthenberg: 07951/5296.



### **Spielplatz am Peuntweg: Skulpturenausstellung „Sagen & Mythen“**

**Impressionen der Eröffnung –  
Ausstellung bis Ende Oktober**

In einem Kooperationsprojekt zwischen Büro Soziale Stadt und der Realschule Feuchtwangen hat sich die Klasse 9e mit Sagen und Mythen im Feuchtwanger Raum befasst und diese im Sinne des „Kubismus“ künstlerisch umgesetzt.

Die Skulpturen und die dazugehörigen Geschichte sind noch bis Ende Oktober auf dem Spielplatz am Peuntweg zu sehen.

Tipp für alle, die neugierig auf das Thema geworden sind: besuchen Sie eine Sagen- und Mythenführung (Infos bei der Tourist Information).

## Aufruf zum Stricken und Häkeln für den öffentlichen Raum

### Kunterbuntes „Einstricken“ einer Bank

Kennen Sie „Urban Knitting“? – Die Kleine Galerie und das Büro Soziale Stadt rufen zum Stricken und Häkeln auf – jeder von jung bis alt ist eingeladen, sich zu beteiligen.

**Wir wünschen uns farbenfrohe Stücke, von einfachen bis raffinierten Strick- und Häkelmustern, der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.** Die Stücke sollten ca. 40 cm breit sein und eine Länge von 20–30 cm haben. Bis 1. September können die Werke in der Kleinen Galerie abgegeben werden. Danach, allerdings spätestens bis 15. September bitte in der Tourist Information abgeben. Bitte die Teile mit Adresse und Telefonnummer versehen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Monika Hofecker, 09852/9424.

Passend zur Handarbeitsausstellung, die am 21. September in der Kleinen Galerie beginnt, soll als Blickfang vor der Galerie **eine Holzbank ganz in Wolle „eingekleidet“ werden.** Bereits am Freundschaftsfest (7.9.13) wird die Bank auf dem Platz vor dem Museum aufgestellt, damit Sie sich ein Bild von dem Zwischenstand machen können.

**Also ran an die Nadel und viel Spaß beim Stricken.**

*Monika Hofecker und Erika Weimer*



## Wer hat Lust beim Mooswiesenzug mitzumachen?

Die Stadt Feuchtwangen sucht Darsteller für Motivwagen.

Interessierte können sich unverbindlich informieren bei Frau Reinhardt in der Tourist Information, Marktplatz 1, Tel. 09852/904-55 oder per e-mail an [touristinformation@feuchtwangen.de](mailto:touristinformation@feuchtwangen.de)

Saisonende 2013

## Führungen durch die Feuchtwanger Altstadt und die Handwerkerstuben für Jedermann

Die öffentlichen Stadtführungen sowie die Führungen in den Handwerkerstuben gehen für dieses Jahr dem Ende zu.

An vier Sonntagen im September (1., 8., 15. und 29.) haben Gäste und Anwohner noch einmal die Möglichkeit, an den öffentlichen Führungen durch die Stadt oder den Handwerkerstuben teilzunehmen.

Jeweils um 15 Uhr können die Handwerkerstuben besucht werden. Die sechs original erhaltenen Arbeitsräume eines Zuckerbäckers, Blaufärbers, Töpfers, Zinngießers, Schuhmachers und Webers im Westflügel des Kreuzganges geben einen Einblick in die Arbeitswelt unserer Vorfahren. Treffpunkt ist vor der Tourist Information am Marktplatz.

Treffpunkt für eine einstündige Erkundungstour durch die Kreuzgangstadt ist jeweils um 16 Uhr am Röhrenbrunnen am Marktplatz.

Anlässlich der Fisch- und Wildtage wird am 9. November um 14 Uhr noch eine weitere Stadtführung angeboten.

Stadtrundgänge durch die Altstadt und Führungen in den Handwerkerstuben außerhalb der öffentlichen Führungstermine können jederzeit über die Tourist Information Feuchtwangen gebucht werden.

Tourist Information Feuchtwangen, Marktplatz 1, 91555 Feuchtwangen, Telefon: 09852/904-55, Fax: 09852/904-250, [touristinformation@feuchtwangen.de](mailto:touristinformation@feuchtwangen.de)





## Programm Herbst/Winter 2013/2014

Kursanmeldungen:  
[www.vhs-lkr-ansbach.de/Feuchtwangen](http://www.vhs-lkr-ansbach.de/Feuchtwangen)  
oder ab 16.9.2013 über das Kulturbüro, Marktplatz 2,  
91555 Feuchtwangen, Info-Telefon: 09852/90444

F31281H	PC-Einsteiger/innen – Basiskurs 1	4x	21.10.13 / Mo+Mi 19.00–22.00 / ab 99,70 € incl. Skript	H23166H	Erste Gänge	1x / 23.11.2013 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel
F32281H	PC-Einsteiger/innen – Basiskurs 2	4x	02.12.2013 / Mo+Mi 19.00–22.00 / ab 82,00 €	H23167H	Italienisches Menü: von der Vorspeise bis zum Nachtisch	1x / 16.11.2013 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel
F34281H	Fit fürs Büro mit Office 2010	5x	04.11.13 / Mo+Mi 19.00–22.00 / ab 120,20 € incl. Skript	H23168H	Weihnachtsmenü	1x / 25.01.2014 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel
F34282H	Textverarbeitung mit Word 2010 – Grundlagen	5x	05.12.13 / Do+Di 19.00–22.00 / ab 119,10 € incl. Skript	H23169H	Tortellini	1x / 14.12.2013 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel
F35281H	Tabellenkalkulation mit Excel 2010 – Grundlagen	5x	19.11.13 / Di+Do 19.00–22.00 / ab 119,10 € incl. Skript	H23170H	Reisvariationen	1x / 11.01.2014 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel
F39281H	Outlook für Einsteiger/innen	4x	05.11.13 / Di + Do 19.00–22.00 / ab 98,60 € incl. Skript	H23171H	Menü: dall'antipasto al dolce	1x / 18.01.2014 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel
G30281H	Englisch Grundstufe A1 – Fortführungskurs	15x	01.10.2013 / 19.30–21.00 / 67,50 € – 84,00 €	H23401H	Lasagne und Soßen	1x / 21.09.2013 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel
G31281H	English conversation – Mittelstufe B1	15x	10.10.2013 / 18.00–19.30 / 67,50 € – 84,00 €	H23410H	Integrativer Cocktailmixkurs	1x / 08.02.2014 / 14.30–17.00
G32281H	English conversation – Aufbaustufe C1	15x	10.10.2013 / 19.30–21.00 / 67,50 € – 84,00 €	H23281H	Mediterrane Küche	1x / 05.10.2013 / 17.00–20.00 / 9,00 € + Lebensmittel
G50281H	Italienisch Grundstufe A1 – Fortführungskurs	20x	17.09.2013 / 18.00–19.30 / 90,00 € – 112,00 €	H23282H	Autogenes Training für Anfänger/innen und Fortgeschrittene	1x / 10.10.2013 / 19.00–22.00 / 12,00 € + Lebensmittel
G51281H	Italienisch Mittelstufe B1	20x	17.09.2013 / 19.30–21.00 / 90,00 € – 112,00 €	H30281H	Hatha-Yoga	6x / 13.01.2014 / 18.15–19.15 / 22,00 €
G80281H	Spanisch Grundstufe A1 – Fortführungskurs	12x	08.10.2013 / 19.30–21.00 / 54,00 € – 67,20 €	H31281H	Energie und Beweglichkeit für Körper und Geist	12x / 17.09.2013 / 17.30–18.45 / Der Kurs ist belegt
G80282H	Spanisch Grundstufe A1 – Fortführungskurs	15x	18.09.2013 / 18.00–19.30 / 67,50 € – 84,00 €	H31281W	Yoga für Frauen in den Wechseljahren und danach	12x / 14.01.2014 / 17.30–18.45 / 55,00 €
G80283H	Spanisch Grundstufe A2	12x	10.10.2013 / 19.00–20.30 / 54,00 € – 67,20 €	H31282H	H31284H	10x / 30.09.2013 / 17.45–19.15 / 65,00 €
G81281H	Spanisch Mittelstufe B1	12x	08.10.2013 / 18.00–19.30 / 54,00 € – 67,20 €	H31284W	12x / 13.01.2014 / 17.45–19.15 / 78,00 €	
<b>Vorträge im Klinikum Feuchtwangen</b>				H33281H	Qigong	6x / 13.01.2014 / 17.15–18.15 / 22,00 €
H12281H	Obstipation und Divertikel	1x	22.10.2013 / 19.00 Dr. Arnulf Zimmermann	H35281H	Progressive Muskelentspannung nach Jacobsen	6x / 07.11.2013 / 19.00–20.00 / 27,00 €
H12282H	Verhütung in den besten Jahren: Last oder Lust?	1x	06.11.2013 / 19.00 Dr. med. Thomas Sattler	H36281H	Durch Meditation und Entspannung Ruhe im Alltag finden	8x / 18.09.2013 / 20.00–21.00 / 29,30 €
H12283H	Bluthochdruck	1x	11.02.2014 / 19.00 Dr. Arnulf Zimmermann	H36282H	Stressbewältigung durch Achtsamkeit	6x / 14.11.2013 / 20.00–21.00 / 22,00 €
<b>Corso di cucina italia ... in italiano!</b>				H43281H	Pilates für Anfänger/innen und Wiedereinsteiger/innen	10x / 12.09.2013 / 18.00–19.00 / 40,00 €
H23163H	Pizza	1x / 12.10.2013 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel		H43281W	8x / 09.01.2014 / 18.00–19.00 / 32,00 €	
H23164H	Risotto	1x / 01.02.2014 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel				
H23165H		1x / 19.10.2013 / 14.30–17.00 / 10,00 € + Lebensmittel				

	Fit for everyBody – Ganzkörpertraining	K60282H	8x / 07.10.2013 / 19.30–21.45 / 48,00 € + Material
J10281H	9x / 17.09.2013 / 20.00–21.00 / 24,00 €	K60282W	8x / 10.02.2014 / 19.30–21.45 / 48,00 € + Material
J10281W	10x / 07.01.2014 / 20.00–21.00 / 26,70 €	K60283H	8x / 08.10.2013 / 08.30–10.45 / 48,00 € + Material
J10282H	9x / 19.09.2013 / 19.00–20.00 / 24,00 €	K60283W	8x / 11.02.2014 / 08.30–10.45 / 48,00 € + Material
J10282W	10x / 09.01.2014 / 19.00–20.00 / 26,70 €		Acrylbilder auf Keilrahmen
	Fit for fun – Konditionstraining	K74281H	1x / 09.10.2013 / 19.30–22.30 / 8,00 € + Material
J10283H	10x / 30.09.2013 / 18.30–19.30 / 31,70 €	K74282H	1x / 29.01.2014 / 19.30–22.30 / 8,00 € + Material
J10283W	10x / 13.01.2014 / 18.30–19.30 / 31,70 €	K74283H	Adventskalender
J10284H	10x / 01.10.2013 / 18.00–19.00 / 31,70 €		1x 13.11.2013 / 19.30–21.45 / 6,00 € + Material
J10284W	10x / 14.01.2014 / 18.00–19.00 / 31,70 €	K74284H	Kreative Weidenwerkstatt – Flechten mit Korbweiden
	Step by Step – mehr Kondition und Kontur		1x 18.01.2014 / 10.00–13.00 / Der Kurs ist belegt
J12281H	9x / 17.09.2013 / 19.00–20.00 / 24,00 €	M50281H	Acrylbilder auf Keilrahmen für Kinder ab 6 Jahren
J12281W	10x / 07.01.2014 / 19.00–20.00 / 26,70 €		1x 18.10.2013 / 15.00–17.00 / 5,30 € + Material
	Step by Step – mehr Kondition und Koordination	M50282H	Wir basteln Weihnachtsgeschenke – für Kinder ab 6 Jahren
J12282H	9x / 19.09.2013 / 20.00–21.00 / 24,00 €		1x 22.11.2013 / 15.00–17.00 / 5,30 € + Material
J12282W	10x / 09.01.2014 / 20.00–21.00 / 26,70 €		Kunstfahrt über VHS Dinkelsbühl: Ulmer Münster – Impressionen aus Licht und Stein
	Aqua-Fitness	K17201H	21.09.2013 / 7.45 Uhr Abfahrt Mooswiese / 29 €
J13281H	10x / 09.10.2013 / 20.45–21.30 / 21,50 € + Eintritt		
J13281W	10x / 15.01.2014 / 20.45–21.30 / 21,50 € + Eintritt		
	Patchwork-Quilt für Anfänger/innen und Fortgeschrittene		
K60281H	8x / 07.10.2013 / 08.30–10.45 / 48,00 € + Material		
K60281W	8x / 10.02.2014 / 08.30–10.45 / 48,00 € + Material		

## casino live on stage

# Martin Schmitt Trio: „Aufbassn!“

Am Freitag, 4. Oktober 2013, 20 Uhr kommt der Pianist und Komponist Martin Schmitt mit seinem neuen Album „Aufbassn!“ in die Spielbank Feuchtwangen. Ein Sektempfang findet ab 19.15 Uhr statt. Eintrittskarten gibt es ab 16. 9. im Kulturbüro, Marktplatz 2, Tel. 09852/90444, kulturamt@feuchtwangen.de und ab sofort in der Spielbank Feuchtwangen, Am Casino 1, Tel. 09852/90060.

Martin Schmitts neues Album „Aufbassn!“, in dem er bayerische Texte mit Blues-, Rhythm & Blues-, Soul- und Jazzelementen verbindet, ist gewissermaßen eine Rückbesinnung auf seine musikalischen und sprachlichen Wurzeln. Er begann seine Karriere in der Münchner Szene als Blues- und Boogie Woogie-Pianist mit einer Mischung aus Soul, Jazz und Blues. Im Jahr 2007 präsentierte er erstmals ein Programm mit eigenen bayerischen Texten, das vom Bayerischen Fernsehen, SWR, 3sat, BR-alpha und dem NDR Fernsehen ausgestrahlt wurde. Schmitt, der verschiedene Piano-Festivals leitete und Preisträger des Tassilo-Preises der Süddeutschen Zeitung ist, war gemeinsam mit Chuck Berry, Jerry Lee Lewis, Stefan Gwildis, Paul Carrack, Helge Schneider, Monika Gruber, Axel

Zwingenberger, Victoria Tolstoy und Vince Weber auf der Bühne. Er komponierte auch zwei Titel für den ARD-Thriller „Im Visier des Bösen“ mit Karl-Maria Brandauer.

Nach Feuchtwangen kommt er mit Andreas Keller, Schlagzeug, und Andi Bauer, Bass. Veranstalter sind das Kulturbüro und die Spielbank Feuchtwangen.



Foto: © Ralph Koch

## Kreuzgangspiele Feuchtwangen 2013: Besucherrekord mit „Anatevka“

Fast 50.000 Zuschauer bei den Kreuzgangspielen! Dieses Ergebnis wurde in der Geschichte nur ein Mal übertroffen, und zwar im Jahrhundertsommer 2003, in dem über 51.000 Zuschauer die Kreuzgangspiele besucht haben. Damals fasste die Tribüne noch gut 100 Plätze mehr, dafür musste 2013 eine Woche länger gespielt werden. Verantwortlich für die hohen Zuschauerzahlen in diesem Sommer sind die überzeugenden Inszenierungen, die sowohl die Herzen des Publikums als auch die Gunst der Pressekritiker eroberten. Und das Wetter wurde – bis auf wenige Ausnahmen – ab Anfang Juli zu einem verlässlichen Partner, der vielen Menschen Lust auf Freilichttheater machte.

Dabei hatten die Proben im Kreuzgang von April bis Mitte Juni immer wieder bei arktischen Temperaturen stattgefunden. Auch die Spielzeit begann kalt und regnerisch. Nicht nur die Pumuckl-Premiere, auch die zweite Vorstellung und eine Anatevka-Vorstellung mussten in der Stadthalle Kasten gespielt werden. Aber dann kam er doch noch, der Sommer, mit dem niemand mehr gerechnet hatte, und bescherte den Festspielen viele wunderbare Sommerabende. Die wenigen Einbrüche mit Starkregen und Gewitter konnten die positive Wetterbilanz nicht trüben.

„Anatevka“ ist mit über 17.700 Zuschauern das bestbesuchte Abendstück in der Geschichte der Kreuzgangspiele. Damit wurde das Musical „Kiss me Kate“, das mit gut 16.000 Besuchern im Sommer 1990 bisher über zwei Jahrzehnte lang den Besucherrekord hielt, um mehr als 1.500 Zuschauer überholt und auf den zweiten Platz verwiesen. Ab Mitte Juli wurde fast nur noch vor ausverkauftem Haus gespielt. Drei Zusatzvorstellungen mussten eingerichtet werden, davon eine am Nachmittag. Insgesamt 35 Mal hat Tevje, der Milchmann, seinen Wagen über die Kreuzgangbühne gezogen – auch die Anzahl der Spieltermine ist ein Kreuzgang-Rekord.

Trotz des großen Erfolgs des Musicals war auch „Ein Sommernachtstraum“ mit gut 8.800 Zuschauern zufrieden-

stellend besucht. 23 Mal haben die Elfen die Liebenden in einer Mittsommernacht verzaubert. Viel Lob erhielten die Kostüme von Stephan Dietrich aus Berlin.

Pumuckl, der stets zu Späßen aufgelegte Kobold aus der Familie der Klabautermänner, hat insgesamt 44 Mal die Bühne unsicher gemacht. Auffallend war der große Besucheransturm an den Wochenenden. Knapp 17.300 Kinder und Erwachsene wollten „Meister Eder und sein Pumuckl“ sehen. Damit verzeichneten die Kreuzgangspiele wieder einen Aufschwung im insgesamt eher rückläufigen Kreuzgang-Kindertheater. Mit vier Vorstellungen wurde „Rennschwein Rudi Rüssel“ aus der Spielzeit 2012 wieder aufgenommen. Die Wiederaufnahme wurde sorgfältig von theaterpädagogischen Maßnahmen begleitet – fast 1.400 große und kleine Kinder kamen zu den Vorstellungen.

Das Programm im romantischen Nixel-Garten an der Stadtmauer erfreute sich auch in diesem Jahr regen Zuspruchs. Das Stück für Kindergartenkinder, „Der kleine Häwelmann“ nach Theodor Storm, lockte ca. 1.250 Zuschauer in die Spielstätte am Oberen Tor. Für das Jugendstück „Robinson & Crusoe“ mussten fünf Zusatzvorstellungen eingerichtet werden. 15 Mal wurde vor insgesamt etwas mehr als 1.100 Zuschauern gespielt.

Das Programm ‚Kreuzgangspiele extra‘ wurde seinem Kult-Charakter auch in diesem Jahr gerecht. Der Theater-Stadtspaziergang und die Mitternachtsrevue erfreuen sich gleichbleibend einer hohen Kartennachfrage. Zu den insgesamt 9 Vorstellungen, zu denen auch die in Kooperation mit den Kreuzgangspielen veranstalteten Gastspiele gehören, kamen etwas über 2.400 Besucher.

Das Kulturbüro macht bis zum 13. September Betriebsurlaub, dann startet Feuchtwangen mit dem Kulturtreff-Programm in die Wintersaison und die Vorbereitungen auf den Festspielsommer 2014 können beginnen.

## Sommerpause im Kulturbüro Feuchtwangen

Das Kulturbüro ist bis zum 13. September 2013 geschlossen.

Kulturtreff-Programme und vhs-Programme sind erhältlich in der Tourist-Information, im Rathaus, in der Stadtbücherei, in der Sparkasse und im Buchhaus Sommer.

Abonnementbuchungen und Eintrittskartenreservierungen für den Kulturtreff sowie Anmeldungen zu den vhs-Kursen sind während der Sommerpause möglich per Fax: 09852/904 260 und per E-Mail: [kulturamt@feuchtwangen.de](mailto:kulturamt@feuchtwangen.de)

Ab 16. September ist das Kulturbüro wieder geöffnet:

montags – freitags	9.00 – 12.30 Uhr
montags – mittwochs	14.00 – 16.00 Uhr
donnerstags	14.00 – 18.00 Uhr

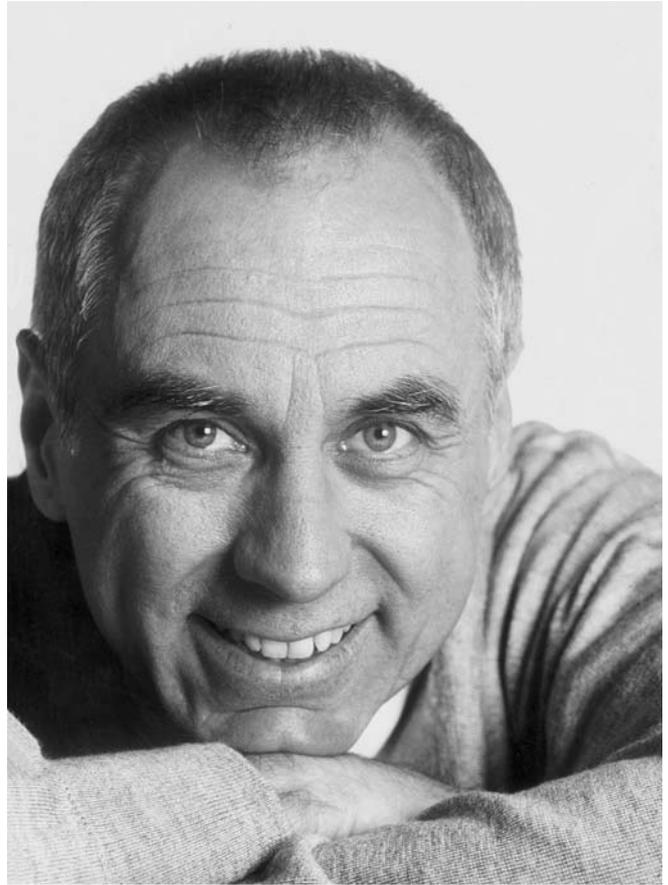
## Bruno Jonas: „So samma mia“ Das bayerische Programm in Feuchtwangen

Am Donnerstag, 17. Oktober, 20 Uhr kommt der Kabarettist Bruno Jonas mit seinem neuen Programm in die Stadthalle Kasten. Eintrittskarten gibt es ab 16.9. im Kulturbüro, Marktplatz 2, Tel. 09852/90444, kulturamt@feuchtwangen.de

„Der Mensch ist ein Tier auf zwei Beinen. Aufrecht bis zum Umfallen. Rücksichtslos, egoistisch, immer auf seinen Vorteil bedacht. Aber auch sozial und solidarisch, wenn es ihm nützt ...“.

Mit solchen Gedanken beginnt Bruno Jonas sein neues Solo-Programm „So samma mia“, in dem er versucht, Antworten auf Fragen zu geben, die uns alle schon lange unter den Nägeln brennen: Warum sind wir so, wie wir sind, und wie ist es dazu gekommen, dass wir so und nicht anders sind, und wer sind wir überhaupt? Sind die Bayern eine eigene, von allen anderen unabhängige Daseinsform oder lediglich ein deutscher Stamm unter vielen? Muss man nicht zu dem Schluss kommen, dass Bayern mit all seinen Eigenheiten als Weltkulturerbe erhalten bleiben muss?

„Mei, wenn nur alle aso waarn wia i, dann gabs' gor koa Probleme auf dera Welt!“ so spricht der Bayer Jonas. Da dies aber leider nicht der Fall ist, kommt es immer wieder zu Konflikten mit den anderen. Andere gibt es überall „auf dera Welt“ und es werden immer mehr. Immer öfter stellt sich die Frage, ob wir am Ende die anderen sind. Nur eines wissen wir genau, dass „mia anders san“ als alle anderen. Für die anderen sind wir die anderen. Was bei uns anders ist und warum wir uns alle unterscheiden, obwohl wir doch alle gleich sind, vor Gott, der Geschichte und



der Bayerischen Staatsregierung – darüber denkt Bruno Jonas in seinem neuen Programm nach. Veranstalter ist die Agentur Roswitha Seelos.

## Hera Lind: „Verwechseljahre“ Autorenlesung in der Stadthalle Kasten

Am Mittwoch, 23. Oktober 2013, 20 Uhr liest die Autorin Hera Lind in der Stadthalle Kasten aus ihrem Roman „Verwechseljahre“. Eintrittskarten für die Lesung sind ab 16. September im Kulturbüro, Marktplatz 2, Tel. 09852/90444, kulturamt@feuchtwangen.de erhältlich. Veranstalter sind das Kulturbüro und das Buchhaus Sommer.

Frauen in den Wechseljahren – dieses Thema problematisiert die Erfolgsautorin Hera Lind in ihrem neuesten Roman „Verwechseljahre“ am Beispiel von drei Frauen in der Mitte des Lebens. Carin, Sonja und Billi sind dicke Freundinnen und treffen sich regelmäßig in Sonjas Fitnessstudio. Doch die scheinbare Normalität wird kräftig durcheinandergewirbelt, als ein junger Mann in ihr Leben tritt, der behauptet, Carins Sohn zu sein. Die drei Freundinnen wissen eigentlich alles voneinander. Bis auf die Tatsache, dass Carin mit 16 von einem jungen Vikar schwan-

ger wurde, ihren Sohn zur Adoption freigab und ihn seitdem nie wiedergesehen hat. Erst als sie sich ihren Freundinnen anvertraut, kommen sie zusammen einem Geheimnis auf die Spur, das dem Leben der drei Frauen eine neue Richtung gibt. „Verwechseljahre“ sind eine beschwingt-humorvolle Liebeskomödie, die mit den Klischees der 40-plus-Generation spielt.

Die Bestsellerautorin Hera Lind studierte Germanistik, Musik und Theologie und war Sängerin, bevor sie mit ihren zahlreichen Romanen von „Die Champagner-Diät“ über „Das Superweib“ bis zu „Männer sind wie Schuhe“ sensationellen Erfolg hatte. Auch mit ihren Tatsachenromanen „Wenn nur dein Lächeln bleibt“, „Der Mann, der wirklich liebte“ und „Himmel und Hölle“ eroberte sie die Spiegel-Bestsellerliste. Hera Lind lebt mit ihrer Familie in Salzburg.

## Schweizer Theaterregisseur Guido Huonder gestorben

Der Schweizer Regisseur und Theaterleiter Guido Huonder ist in Wien nach langer schwerer Krankheit im Alter von 71 Jahren gestorben. Der Theatermann inszenierte an zahlreichen Häusern in der Schweiz, Deutschland und Österreich, war 1985–91 Schauspiel-direktor der Städtischen Bühnen Dortmund und 1991–93 Intendant am Hans-Otto-Theater Potsdam. Seit 2003 lebte er in Wien. Im Sommer 2001 hat er mit großem Erfolg für die Kreuzgangspiele das Zuckmayer-Schauspiel „Des Teufels General“ inszeniert.

### 13. Juli 2013

Rudolf Friedrich Bermuth  
91555 Feuchtwangen, Konradstr. 36

### 18. Juli 2013

Anna Katharina Sindel, geb. Huber  
91555 Feuchtwangen, Lotterhof 6

### 23. Juli 2013

Friedrich Wilhelm Kurzendörfer  
91555 Feuchtwangen, Wilhelm-Schaudig-Str. 3

### 30. Juli 2013

Monika Troßmann, geb. Brand  
91555 Feuchtwangen, Bahnhofstr. 1

### 4. August 2013

Margarete Maria Lachnit  
91555 Feuchtwangen, Wilhelm-Schaudig-Str. 3

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Deutschen Bundestag am 22. September 2013

- Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Stadt Feuchtwangen wird von **Montag, 2. September bis Freitag, 6. September 2013** (20. bis 16. Tag vor der Wahl) während der allgemeinen Öffnungszeiten in der Stadtverwaltung, Bürger-Amt, Zi.Nr. 22, Kirchplatz 2, 91555 Feuchtwangen (barrierefrei) für Wahlberechtigte **zur Einsichtnahme bereit gehalten**. Wahlberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu **ihrer** Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten **überprüfen**. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von **anderen** im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können Wahlberechtigte nur überprüfen, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine **Auskunftssperre** nach dem Meldegesetz eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

**Wählen kann nur**, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist **oder** einen Wahlschein hat.

- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann von Montag, den 2. bis **spätestens Freitag, den 6. September 2013**, bis 12.00 Uhr in der Stadtverwaltung, Bürgeramt, Zi.Nr. 22, Kirchplatz 2, 91555 Feuchtwangen **Einspruch** einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
- Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten spätestens am 1. September 2013 eine **Wahlbenachrichtigung** samt Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
- Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis Nr. 241 Ansbach (Stadt Ansbach, Landkreis Ansbach und Landkreis Weißenburg-Gunzenhausen) durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
- Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**
  - eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person. Der Wahlschein kann **bis zum Freitag, 20. September 2013, 18 Uhr** in der Stadtverwaltung, Bürgeramt, Zi.Nr. 22, Kirchplatz 2, 91555 Feuchtwangen schriftlich, elektronisch oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden. Wer bei nachgewiesener plötzlicher Erkran-

## „FRISCH AUF“

Offene Wanderungen mit dem Referenten für Familie und Senioren, Helmut HUBER

Wann: Jeden Dienstag  
Treffpunkt: **ab 13.00 Uhr** – Röhrenbrunnen am Marktplatz

**Dienstag, 3. September 2013 nach Ungetsheim**  
**Einkehr: Cafe „FRANZ“**

**Dienstag, 10. September 2013 nach Aichau**  
**Einkehr: „Gaststätte KARL“**

Weitere Informationen: Tourist Information Feuchtwangen, Marktplatz 1, Tel. 09852/904-177 – *Änderungen werden kurzfristig in der Tagespresse bekannt gegeben.*

## Standesamtliche Nachrichten

### Eheschließungen:

#### 5. Juli 2013

Maria Pfisterer und Maximilian Koch  
91555 Feuchtwangen, Kappenzipfel 16

#### 6. Juli 2013

Viktoria Stezura und Andreas Müller  
91555 Feuchtwangen, Bahnhofstr. 12

#### 20. Juli 2013

Natalie Tischenberg und Renè Paditz  
91555 Feuchtwangen, Bretzenberg 6 A

#### 20. Juli 2013

Natalie Dapkus und Sergej Cymbal  
91555 Feuchtwangen, Kappenzipfel 5

#### 26. Juli 2013

Sabrina Buck und Tobias Ziegler  
70193 Stuttgart, Forststr. 104 A

#### 8. August 2013

Gabriele Schneider und Stefan Stetter  
91550 Dinkelsbühl, Gaisfeldweg 1 A;  
91555 Feuchtwangen, Panoramastr. 34

#### 16. August 2013

Kristina Kartaschew und Florian Rühl  
91583 Schillingsfürst, Am Dorfsee 5;  
91625 Schnellendorf, Unterampfrach, Seinsheimerstr. 5

### Sterbefälle:

#### 12. Juli 2013

Margarete Luise Treu, geb. Schell  
91555 Feuchtwangen, Zumberg 26

kung den Wahlraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann, kann den Wahlschein noch **bis zum Wahltag, 15 Uhr**, beantragen.

5.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person, wenn

- sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 1. September 2013) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 6. September 2013) versäumt hat,
- ihr Recht auf Teilnahme erst nach Ablauf der unter Buchst. a) genannten Fristen entstanden ist,
- ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.

Der Wahlschein kann in diesem Fall bei der in Nr. 5.1 bezeichneten Stelle noch **bis zum Wahltag, 15 Uhr**, schriftlich, elektronisch oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden.

6. Wer den **Antrag für eine andere Person stellt**, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Behinderte Wahlberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

7. Mit dem Wahlschein erhält die wahlberechtigte Person zugleich

- einen amtlichen Stimmzettel
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Wahlschein und Briefwahlunterlagen werden übersandt oder amtlich überbracht. Sie können auch durch die Wahlberechtigten persönlich abgeholt werden. An **andere Personen** können diese Unterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** und einen amtlichen Ausweis nachgewiesen wird und die bevollmäch-

tigte Person **nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt**; dies hat sie der Gemeinde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern.

Verlorene Wahlscheine werden nicht ersetzt. Versichert eine wahlberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Tag vor der Wahl (Samstag, 21. September 2013), 12 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

8. Bei der Briefwahl muss der Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle abgesendet werden, dass der Wahlbrief dort **spätestens am Wahltag bis 18 Uhr** eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Verwendungform **ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich** gefördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Feuchtwangen, den 13.08.2013

gez. Patrick Ruh  
1. Bürgermeister

## ■ Bundestagswahl am 22.09.2013 Beantragung von Briefwahlunterlagen

Neben der Möglichkeit die Briefwahlunterlagen persönlich im Bürgeramt abzuholen oder schriftlich zu beantragen, können diese auch „online“ über die Homepage der Stadt Feuchtwangen **www.feuchtwangen.de** beantragt werden. Einfach auf der Startseite den Link „Wahlscheinantrag zur Bundestagswahl“ anklicken, anhand der Wahlbenachrichtigungskarte die persönlichen Daten eingeben und abschicken. Die Unterlagen werden dann, bei rechtzeitiger Beantragung, per Post übersandt.

Bei Fragen oder Unklarheiten wenden Sie sich bitte an das Bürgeramt der Stadt Feuchtwangen.

Bürgeramt, Kirchplatz 2, 91555 Feuchtwangen, Tel. 09852/904-0  
Email: buergeramt@feuchtwangen.de

## MUSTER – WAHLBENACHRICHTIGUNGSKARTE (GRAU):

<b>Amtliche Wahlbenachrichtigung für die Wahl zum DEUTSCHEN BUNDESTAG</b>	<b>Wahltag: Sonntag, 22. September 2013 Wahlzeit: 8.00 bis 18.00 Uhr</b>	
<p>Sehr geehrte Bürgerin, sehr geehrter Bürger, Sie sind in das Wählerverzeichnis eingetragen und können im unten angegebenen Wahlraum wählen. <b>Bringen Sie diese Benachrichtigung zur Wahl mit und halten Sie Ihren Personalausweis oder Reisepass bereit.</b> Wenn Sie durch <b>Briefwahl</b> oder in einem anderen Wahlraum Ihres Wahlkreises wählen wollen, benötigen Sie einen <b>Wahlschein</b>. Voraussetzung für die Erteilung eines Wahlscheins ist ein Antrag. Diesen können Sie mit rückseitigem Vordruck stellen und beim Wahlamt der Gemeinde/VGem (Anschrift siehe unten) abgeben oder im frankierten Umschlag absenden. Sie können den Antrag aber auch ohne Verwendung des rückseitigen Vordrucks mündlich (<b>nicht jedoch telefonisch</b>), schriftlich oder elektronisch stellen. In diesem Fall müssen Sie Familienname, Vornamen, Geburtsdatum und Wohnanschrift (Straße, Hausnr., Postleitzahl, Ort) angeben; um die Angabe der unten abgedruckten Wählerverzeichnis-Nr. wird gebeten. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss eine <b>schriftliche Vollmacht</b> vorlegen. Wahlscheinanträge werden nur bis zum</p> <p style="text-align: center;"><b>20. September 2013, 18.00 Uhr,</b></p> <p>oder bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung auch noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, entgegengenommen. Der Wahlschein mit den Briefwahlunterlagen wird auf dem Postweg übersandt, amtlich überbracht oder kann persönlich oder durch eine(n) Bevollmächtigte(n) beim Wahlamt der Gemeinde/VGem abgeholt werden. Etwaige Unrichtigkeiten in Ihrer Anschrift teilen Sie bitte der Gemeinde/VGem mit. Mit freundlichen Grüßen</p>		
Wahlbezirk	↓	0003804
<b>Wahlbezirk/Wählerverzeichnis-Nr.:</b> 5 / 377	←	Wählerverzeichnisnummer
<b>Absender:</b> Mhausen Wertstoffhof 3 85051 Ingolstadt	<b>Wahlraum:</b> Wahllokal 5	<b>Raum nicht barrierefrei</b>
<p>Auskünfte zu barrierefreien Wahlräumen erhalten Sie unter der Telefon-Nr. _____ zu Hilfsmitteln für Blinde und Sehbehinderte unter der Telefon-Nr. 089/55988-120.</p>		

## Wahlbekanntmachung zur Landtags- und zur Bezirkswahl und zu den Volksentscheiden am 15. September 2013

1. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.
2. Die Gemeinde ist in 14 allgemeine Stimmbezirke eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Stimmberechtigten in der Zeit vom 17.08.2013 bis 22.08.2013 übersandt worden sind, sind der Stimmbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Stimmberechtigten abzustimmen haben.
3. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15.30 Uhr in der Stadtverwaltung, Kirchplatz 2, 91555 Feuchtwangen zusammen.
4. Stimmberechtigte Personen können nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks abstimmen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Stimmberechtigten haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zu den Abstimmungen mitzubringen. Jeder Wähler/Jede Wählerin hat zwei Stimmen für die Landtagswahl, zwei Stimmen für die Bezirkswahl und je eine Stimme für die fünf Volksentscheide. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die dem Wähler/der Wählerin bei Betreten des Wahlraums ausgehändigt werden. Im Einzelnen erhält der Wähler/die Wählerin folgende Stimmzettel:
  - einen **kleinen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl eines oder einer Stimmkreisabgeordneten (**Erststimme**)
  - einen **großen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl eines oder einer Wahlkreisabgeordneten (**Zweitstimme**),
  - einen **kleinen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Stimmkreis (**Erststimme**),
  - einen **großen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrates im Wahlkreis (**Zweitstimme**),
 (auf jedem dieser Stimmzettel darf nur eine Stimme abgegeben werden), sowie
  - einen **gelben** Stimmzettel zu den fünf **Volksentscheiden** über die vom Landtag beschlossenen Gesetze zur **Änderung der Verfassung** des Freistaates Bayern

(auf diesem Stimmzettel dürfen insgesamt fünf Stimmen abgegeben werden: je eine Stimme – „Ja“ oder „Nein“ – zu jedem der fünf Volksentscheide).

Auf dem **Stimmzettel zu den Volksentscheiden** sind die Gesetzestexte mit Erläuterungen abgedruckt. Die **Bekanntmachung der Staatsregierung zu den Volksentscheiden nach Art. 75 Abs. 2 Landeswahlgesetz** enthält **zusätzlich** die Begründungen zu den einzelnen Gesetzen, die Auffassung der Staatsregierung und das Abstimmungsergebnis im Landtag. Die Stimmberechtigten können die Bekanntmachung im Internet unter [www.bayern.de/volksentscheide](http://www.bayern.de/volksentscheide) abrufen, mit den Briefwahlunterlagen oder gesondert bei der Gemeinde anfordern oder dort einsehen. Sie hängt außerdem in jedem Abstimmungsraum aus.

Bei der **Wahl zum Landtag** und zum **Bezirkstag** kennzeichnet der Wähler/die Wählerin durch je ein Kreuz oder auf andere Weise in dem hierfür vorgesehenen Kreis auf dem Stimmzettel mit den Stimmkreisbewerbern, welcher Stimmkreisbewerberin/welchem Stimmkreisbewerber, und auf dem Stimmzettel mit den Wahlkreisbewerbern, welcher Wahlkreisbewerberin/welchem Wahlkreisbewerber er/sie seine/ihre Stimme geben will.

Bei der Abstimmung über die **fünf Volksentscheide** kennzeichnet der Wähler/die Wählerin jeweils durch ein Kreuz oder auf andere Weise in dem hierfür vorgesehenen Kreis auf dem gelben Stimmzettel, ob er/sie dem jeweils vom Bayerischen Landtag beschlossenen Gesetz zur Änderung der Verfassung zustimmt (Ja-Stimme) oder es ablehnt (Nein-Stimme).

Die Stimmzettel müssen vom Wähler/von der Wählerin in einer Wahlzelle bzw. hinter einer Sichtschutzvorrichtung des Wahl-

raums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und mehrfach gefaltet werden.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Stimmbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
6. Stimmberechtigte, die einen Wahlschein haben, können an den Abstimmungen
  - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des auf dem Wahlschein bezeichneten Stimmkreises oder
  - b) durch Briefwahl teilnehmen.
 Wer durch **Briefwahl** abstimmen will, erhält von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft) auf Antrag mit dem Wahlschein folgende Unterlagen:
  - je einen Stimmzettel mit den Stimmkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
  - je einen Stimmzettel mit den Wahlkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
  - einen Stimmzettel für die fünf Volksentscheide (gelb),
  - drei Stimmzettelumschläge (weiß, blau und gelb),
  - einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist,
  - ein Merkblatt für die Briefwahl und
  - die Bekanntmachung der Staatsregierung zu den Volksentscheiden (falls angefordert).

Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der Wahlbrief, in dem sich der Wahlschein und die verschlossenen Stimmzettelumschläge (mit den jeweils zugehörigen Stimmzetteln) befinden, bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle **spätestens am 15. September 2013 bis 18 Uhr** eingeht.

Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die Briefwahl auszuüben haben, ergeben sich aus dem Merkblatt für die Briefwahl.

7. Stimmberechtigte können ihr Stimmrecht **nur einmal und nur persönlich ausüben**. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3, § 108d des Strafgesetzbuches).

Feuchtwangen, den 22.08.2013

gez. Patrick Ruh

1. Bürgermeister

## Richtlinie zur Förderung der energetischen Sanierung von Altbauten

Der Stadtrat von Feuchtwangen hat mit Beschluss S 85/2013 vom 21.08.2013 die nachfolgende Richtlinie zur Förderung der energetischen Sanierung von Altbauten beschlossen. Ziel der Richtlinie ist es, Anreize für die Sanierung von Wohngebäuden zu schaffen, da durch den fachgerechten Einbau einer Wärmedämmung oder den Austausch von in die Jahre gekommenen Fenstern ein erhebliches Potenzial besteht, nachhaltig zur Reduzierung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes beizutragen und gleichzeitig Heizkosten zu sparen.

Die einzelnen Fördervoraussetzungen können der nachstehenden Richtlinie entnommen werden. Entsprechende Anträge sind über das Stadtbauamt, Sachgebiet Bauverwaltung, Zimmer 26, erhältlich.

### § 1 Ziel der Förderung

Durch den fachgerechten Einbau einer Wärmedämmung oder den Austausch von in die Jahre gekommenen Fenstern besteht bei Altbauten im Stadtgebiet ein erhebliches Potenzial nachhaltig zur Reduzierung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes beizutragen und gleichzeitig Heizkosten zu sparen. Der Stadt Feuchtwangen ist es daher ein Anliegen entsprechende Anreize zur Sanierung zu schaffen. Sie gewährt im Rahmen dieser Richtlinie Zuschüsse für die energetische Sanierung von Wohngebäuden.

## § 2 Fördergrundsätze

- (1) Die Gewährung der Förderung nach dieser Richtlinie ist eine freiwillige Leistung der Stadt Feuchtwangen. Ein Rechtsanspruch auf deren Bewilligung und Auszahlung besteht weder dem Grunde noch der Höhe nach.
- (2) Die Förderung wird als nicht rückzahlbarer Zuschuss gewährt. Eine Rückforderung in den nach § 6 Abs. 8 dieser Richtlinie genannten Fällen bleibt vorbehalten. Sie erfolgt im Rahmen der im Haushaltsplan bereitgestellten Mittel.

## § 3 Gebiet der Förderung

Der räumliche Geltungsbereich der Richtlinie bezieht sich auf das gesamte Stadtgebiet. Der Geltungsbereich der Richtlinie zur Förderung von Modernisierungs- und Instandsetzungsmaßnahmen im Bereich der Innenstadt von Feuchtwangen wird vom Geltungsbereich der vorliegenden Richtlinie ausgenommen.

## § 4 Allgemeine Förderbestimmungen

- (1) Die Stadt Feuchtwangen bezuschusst die fachgerechte Ausführung von energetischen Sanierungsmaßnahmen an Altbauten, die zum Wohnen genutzt werden. Die Maßnahmen müssen durch qualifizierte Handwerksbetriebe durchgeführt werden. In Eigenleistung durchgeführte Maßnahmen sind nicht förderfähig. Als Altbau im Sinne dieser Richtlinie gelten Gebäude, deren Baugenehmigung vor dem Jahr 1995 erteilt wurde.
- (2) Antragsberechtigt sind nur natürliche Personen, in deren Eigentum die sanierungsbedürftigen Wohngebäude stehen. Eigentümergemeinschaften natürlicher Personen müssen einen gemeinsamen Antrag stellen.
- (3) Die Schaffung von neuem Wohnraum wird nicht gefördert.
- (4) Die Genehmigung des Zuschussantrages ersetzt nicht die ggf. für die Maßnahmen einzuholenden Genehmigungen, wie z.B. Baugenehmigung, denkmalschutzrechtliche Erlaubnis usw.. Baurechtliche und denkmalpflegerische Vorschriften sind in jedem Fall einzuhalten.
- (5) Bei Inanspruchnahme von Zuschüssen Dritter (z.B. KfW-Zuschussprogramm) besteht keine Möglichkeit der Förderung im Rahmen dieser Richtlinie. Eine Kombination mit einem Darlehen (z.B. KfW) ist hingegen möglich.

## § 5 Besondere Förderbestimmungen

- (1) Folgende Maßnahmen werden in Form eines Bausteinmodells als förderfähig eingestuft:
  - a) Baustein: Austausch von Fenstern
  - b) Baustein: Fassaden/Innenwanddämmung
  - c) Baustein: Fassaden/Außenwanddämmung
  - d) Baustein: Dachdämmung
  - e) Baustein: Dämmung der obersten Geschossdecke (nicht-ausgebautes Dach)
- (2) Es besteht die Möglichkeit einzelne oder mehrere Bausteine zu beantragen. Die Bausteine b und c sowie d und e können nur alternativ beantragt werden.
- (3) Eine Förderung ist nur möglich, wenn ein qualifizierter Handwerksbetrieb die ordnungsgemäße und fachgerechte Ausführung der Maßnahme in Bezug auf den Umfang und Erreichung des genannten Wärmedurchgangskoeffizienten schriftlich gegenüber der Stadt Feuchtwangen bestätigt.
- (4) **Baustein „Austausch von Fenstern“:**  
Für den Austausch von Fenstern wird ein Zuschuss von 50 € pro Fenster gewährt. Pro Antrag sind mindestens vier Fenster zu tauschen. Pro Wohngebäude können max. 30 Fenster gefördert werden.  
Der Austausch von Fenstern gilt nur dann als förderfähig, wenn die neuen Fenster (Glas mit Rahmen gemeinsam) einen Wärmedurchgangskoeffizienten von kleiner/gleich  $U_w 1,1$  aufweisen.
- (5) **Baustein „Fassaden/Innenwanddämmung“:**  
Für die Anbringung einer Fassaden-/Innenwanddämmung wird ein Zuschuss in Höhe von 1.500 € gewährt. Die Anbringung einer Fassaden-/Innenwanddämmung gilt nur dann als förderfähig, wenn die Fassade des kompletten Hauses gedämmt wird. Teilsanierungen sind nicht förderfähig. Hierbei muss der gesamte fertige Wandaufbau mind. einen U-Wert von  $0,35 \text{ W/m}^2\text{K}$  erreichen.

## (6) Baustein „Fassaden-/Außenwanddämmung“:

Für die Anbringung einer Fassaden-/Außenwanddämmung wird ein Zuschuss in Höhe von 1.500 € gewährt. Die Anbringung einer Fassaden-/Außenwanddämmung gilt nur dann als förderfähig, wenn die Fassade des kompletten Hauses gedämmt wird. Teilsanierungen sind nicht förderfähig. Hierbei muss der gesamte fertige Wandaufbau mind. einen U-Wert von  $0,24 \text{ W/m}^2\text{K}$  erreichen.

## (7) Baustein „Dachdämmung“:

Für die Anbringung einer Dachdämmung wird ein Zuschuss in Höhe von 1.500 € gewährt. Die Anbringung einer Dachdämmung gilt nur dann als förderfähig, wenn das gesamte Dach gedämmt wird. Teilsanierungen sind nicht förderfähig. Hierbei muss der gesamte fertige Dachaufbau mind. einen U-Wert von  $0,20 \text{ W/m}^2\text{K}$  erreichen.

## (8) Baustein „Dämmung oberste Geschossdecke“:

Für die Anbringung einer Dämmung an der obersten Geschossdecke zum nicht ausgebauten Dach wird ein Zuschuss in Höhe von 1.000 € gewährt. Die Anbringung einer Dämmung an der obersten Geschossdecke gilt nur dann als förderfähig, wenn die gesamte Decke zum nicht ausgebauten Dach gedämmt wird. Teilsanierungen sind nicht förderfähig. Hierbei muss der gesamte fertige Deckenaufbau mind. einen U-Wert von  $0,20 \text{ W/m}^2\text{K}$  erreichen.

## § 6 Antrags- und Bewilligungsverfahren

- (1) Voraussetzung für eine Förderung ist eine Bewilligung der Stadt Feuchtwangen. Vor Beginn der energetischen Sanierungsmaßnahmen ist hierfür ein schriftlicher Antrag einzureichen. Der Antragsvordruck kann über das Stadtbauamt bezogen werden.  
Der Antrag besteht aus einem Antragsvordruck sowie einer Anlage zu jedem Baustein im Sinne von § 5 Abs. 1 dieser Richtlinie. Bei Verlust durch den Antragsteller besteht kein Anspruch auf Auszahlung eines Zuschusses.
- (2) Mit den energetischen Sanierungsmaßnahmen darf erst nach Prüfung und Freigabe durch die Stadt Feuchtwangen begonnen werden. Mit der Freigabe wird Ihnen ein Zuschuss unter dem Vorbehalt der Verfügung über entsprechende Haushaltsmittel in Aussicht gestellt.
- (3) Nach Ausführung der Maßnahme ist die Auszahlung des in Aussicht gestellten Zuschusses mittels der jeweiligen, vollständig ausgefüllten Anlage zum Antragsvordruck beim Stadtbauamt zu beantragen. Dem Antrag auf Auszahlung sind die Originalrechnungen des tätigen Handwerkers inkl. Überweisungsbeleg beizufügen. Die einzureichenden Originalrechnungen müssen Angaben über die Wärmeleitfähigkeitsgruppe des Dämmstoffs sowie über die Dämmstärke enthalten. Der geforderte U-Wert des sanierten Bauteils und bei Fenstern der Uw-Wert muss eingehalten werden. Die Beantragung der Auszahlung des Zuschusses hat innerhalb eines Jahres nach Freigabe der Durchführung zu erfolgen.  
Die Stadt Feuchtwangen behält sich ausdrücklich vor, die Plausibilität der eingereichten Rechnungen am Ort der Baumaßnahme zu prüfen.
- (4) Der endgültige Kostenerstattungsbetrag ergibt sich nach Abschluss der Maßnahme und nach Überprüfung der vorzulegenden Nachweise durch die Stadt Feuchtwangen. Hierüber erhält der Antragsteller eine entsprechende Mitteilung.
- (5) Über die Aufnahme des Wohngebäudes in das Förderprogramm sowie die Auszahlung des Zuschusses wird im Verwaltungswege entschieden; der Bau- und Verkehrsausschuss erhält halbjährlich einen Sachstandsbericht über die anhängigen und abgewickelten Anträge.
- (6) Die Auszahlung des Zuschusses erfolgt nach Prüfung der vollständigen Unterlagen und unter der Voraussetzung der Verfügbarkeit der Haushaltsmittel.
- (7) Beabsichtigt der Antragsteller von den beantragten Maßnahmen abzuweichen oder auf einen weiteren Baustein auszuweichen, so bedarf es hierzu vorab der Einwilligung der Stadt.
- (8) Stellt die Stadt Feuchtwangen fest, dass die beantragte Maßnahme abweichend, teilweise oder mangelhaft durchgeführt

oder Bedingungen und Auflagen dieser Richtlinie oder einer behördlichen Genehmigung nicht eingehalten wurden, kann sie von der erteilten Bewilligung zurücktreten und ggf. den Zuschuss zurückfordern.

**§ 7 Hinweis zum Steuerrecht**

Kosten für Investitionsmaßnahmen, die mit dem Zuschuss durch diese Richtlinie gefördert werden, können nicht mehr im Rahmen der Einkommenssteuererklärung gemäß § 35 a EStG steuermindernd geltend gemacht werden.

Die Finanzbehörde erhält Nachricht über die Zuschusszahlung bei Beträgen von mehr als 1.500 €, da die Stadt gemäß Mitteilungsverordnung dazu verpflichtet ist. Fragen hierzu sind mit der Finanzbehörde zu klären.

**§ 8 Inkrafttreten**

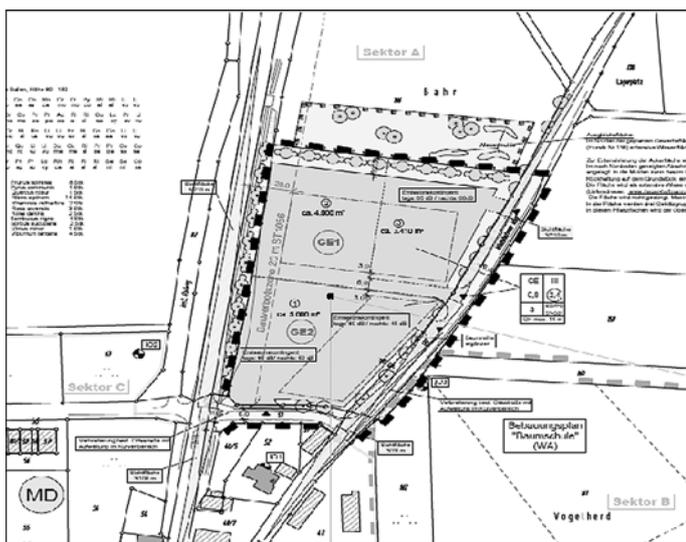
Die Förderrichtlinie tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft und gilt bis zum 31.12.2016.

Feuchtwangen, den 22.08.2013

gez. Patrick Ruh  
1. Bürgermeister

**Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses für den Bebauungsplan Nr. 4 „Gewerbegebiet Vorderbreitenthann“ mit integriertem Grünordnungsplan**

Der Bau- und Verkehrsausschuss der Stadt Feuchtwangen hat mit Beschluss vom 07.08.2013 (B 210/2013) den Bebauungsplan Nr. 4 für das „Gewerbegebiet Vorderbreitenthann“ als Satzung beschlossen. Ziel der Planung ist es, auf einer Teilfläche des Flst. Nr. 136 der Gemarkung Vorderbreitenthann ein Gewerbegebiet mit drei Parzellen auszuweisen. Die Größe des Plangebiets umfasst eine Fläche von 1,25 ha nördlich des Ortsteils. Das Gebiet wird östlich vom Windshofener Weg und westlich von der Staatsstraße St 1066 begrenzt.



Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuchs (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft. Jedermann kann den Bebauungsplan (mit integriertem Grünordnungsplan, Begründung, Grünordnungsplan und Umweltbericht) sowie die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Bebauungsplan berücksichtigt wurden, und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, bei der Stadt Feuchtwangen, Stadtbauamt, Kirch-

platz 2, Raum 26 während der Dienstzeiten (Mo–Fr von 8–12 Uhr, Mo–Mi von 14–16 Uhr, Do von 14–18 Uhr) einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Stadt Feuchtwangen geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist dazulegen. Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Feuchtwangen, den 12.08.2013

gez. Patrick Ruh  
1. Bürgermeister

**Zonierung der Schutzzone des Naturparks Frankenhöhe durch den Bezirk Mittelfranken für die Nutzung der Windkraft**

Der Bezirk Mittelfranken, beabsichtigt, die Schutzzone des Naturparks Frankenhöhe für die Nutzung der Windkraft zu zonieren. Hiervon ist die Stadt Feuchtwangen betroffen (vgl. beigefügte Karte auf folgender Seite).

Der Verordnungsentwurf, eine Übersichtskarte (M 1: 100.000) sowie die Teilkarten Nord, Mitte, Süd (M 1: 25.000) werden zur öffentlichen Einsichtnahme bei der Stadt Feuchtwangen, Stadtbauamt (Tel.: 09852/904-141), Kirchplatz 2, Raum 26 von **Montag, den 09. September 2013 bis einschließlich Montag, 21. Oktober 2013** ausgelegt, Art. 52 Abs. 2 BayNatSchG. Die Einsichtnahme ist während der allgemeinen Öffnungszeiten möglich: Mo–Fr von 8–12 Uhr, Mo–Mi von 14–16 Uhr, Do von 14–18 Uhr.

Darüber hinaus werden die digitalen Auslegungsunterlagen auf folgender Internetseite des Bezirks Mittelfranken bereitgestellt.

(<http://www.bezirk-mittelfranken.de>)

Dies ersetzt jedoch nicht die Auslegung durch die Gemeinden und Landratsämter.

Etwaige Bedenken und Anregungen können während der Auslegungsfrist beim Bezirk Mittelfranken, Bildungs- und Umweltreferat, Danziger Straße 5, 91522 Ansbach vorgebracht werden. Eine Verletzung der Vorschriften des Art. 52 Abs. 1 bis 6 BayNatSchG (Auslegung in digitaler Form) ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung dieser Rechtsverordnung schriftlich unter Angabe der Tatsachen, die die Verletzung begründen sollen, beim Bezirk Mittelfranken geltend gemacht wird.

Feuchtwangen, den 14.08.2013

gez. Patrick Ruh  
1. Bürgermeister

# Legende

-  Naturpark Frankenhöhe
-  Schutzzone (LSG)
-  Gemeindegrenzen
-  Tabuzone
-  Ausnahmezone



Beauftragt durch den Bezirk Mittelfranken.

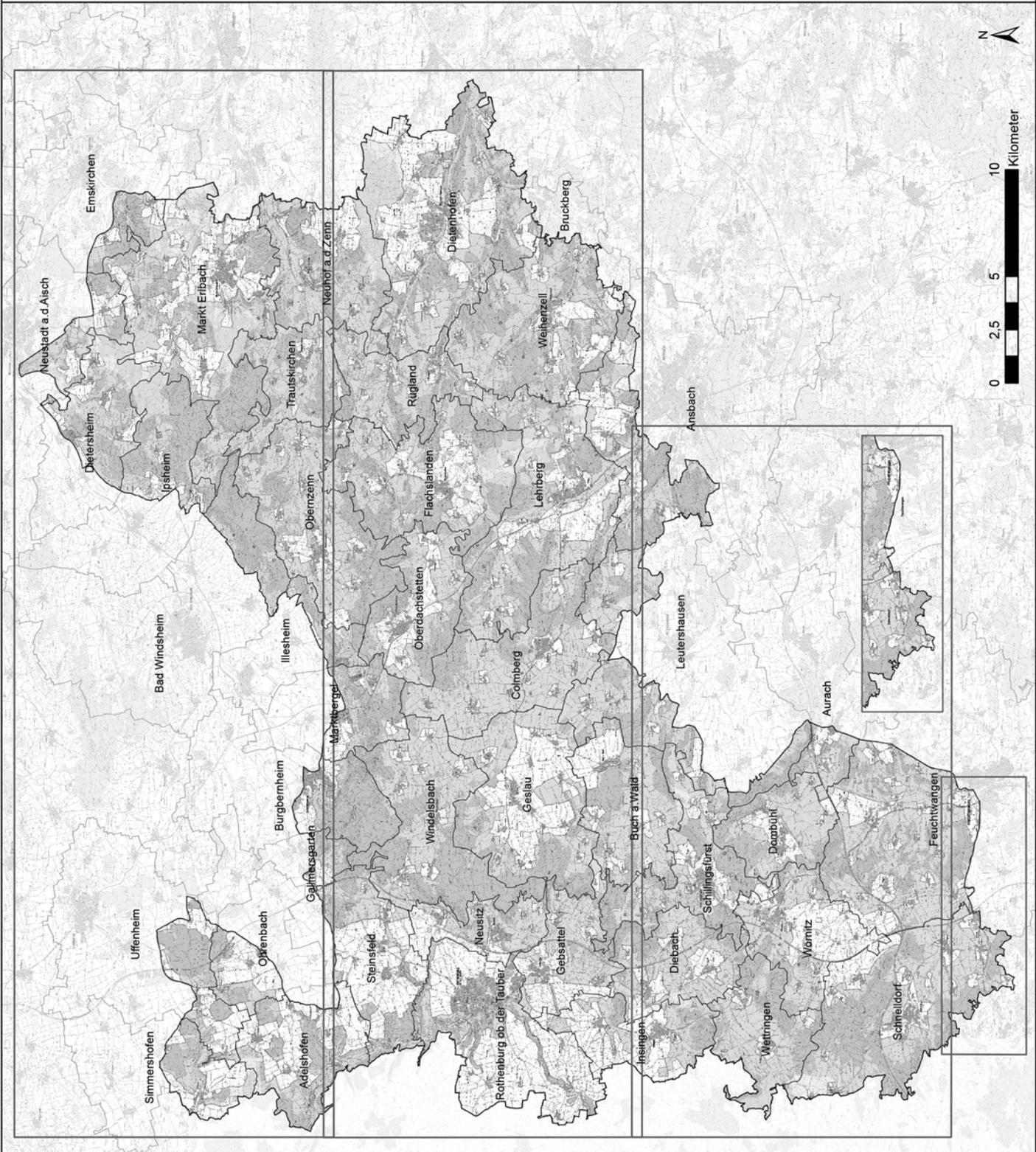


Bayerisches Staatsministerium für Umwelt und Gesundheit

Dieses Projekt wurde mit Unterstützung des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Gesundheit gefördert.



**TEAM 4 landschafts + ortplanung**  
guido bauernschmitt • robert enders  
80491 nürnberg, odenberger str. 65 tel. 0911/393570 fax 3935799  
www.team4-landschaftsplanung.de info@team4-landschaftsplanung.de



**Aus dem Rathaus wird berichtet**

**■ Sprechtag der Versichertenberater**

Die Versichertenberaterin der Deutschen Rentenversicherung Ober- und Mittelfranken, Mathilde Schneider, wohnh. in Feuchtwangen, hält für berufstätige Versicherte sowie für Antragsteller auf Leistungen aus der Rentenversicherung der Deutschen Rentenversicherung Ober- und Mittelfranken Bayreuth Sprechstunden in Feuchtwangen ab. **Terminvergabe donnerstags ab 18.00 Uhr unter Tel. 09852/37 31.**

**■ Außensprechtag des Zentrum Bayern Familie und Soziales – Region Mittelfranken im Landkreis Ansbach**

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales – Region Mittelfranken führt am **Dienstag, den 10.9.2013 in der Zeit von 9.00–14.00 Uhr** im Landratsamt Ansbach, Crailsheimstr. 1, 91522 Ansbach einen allgemeinen Außensprechtag durch. Das Amt ist zuständig für das Feststellungsverfahren nach dem Sozialgesetzbuch IX, die Gewährung von Elterngeld und Landeserziehungsgeld, die Gewährung von Blindengeld und den Vollzug des Sozialen Entschädigungsrechts (Kriegs- und Wehrdienstopfer, Entschädigung für Zivildienstleistende, Opfer von Gewalttaten und Impfgeschädigte). Mit den monatlichen Außensprechtagen soll den Bürgerinnen und Bürgern des Landkreises Ansbach eine umfassende Beratung vor Ort geboten werden.

**■ Außensprechtag des Zentrum Bayern Familie und Soziales – Region Mittelfranken im Landkreis Ansbach**

**Orthopädische Angelegenheiten**

Die Orthopädischen Sprechtag des Amtes werden in Ansbach gesondert beim Landratsamt Ansbach, Crailsheimstr. 1 durchgeführt und zwar am **12.9.2013**. Der Termin findet nur nach Voranmeldung bis spätestens am 7. Tag vor dem jeweiligen Termin und daraufhin erfolgter Terminvereinbarung (Tel. 0911/928-2433) statt.

**■ Stadtarchiv**

Am **Montag, 2.9.2013** ist das Stadtarchiv von 13.00 Uhr – 16.00 Uhr geöffnet.

**■ Forstrevier Feuchtwangen**

Sprechtag für Stadt- und Privatwald jeden Mittwoch von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Büro: Am Zwinger 1, 91555 Feuchtwangen  
Tel.: 09852/904-183, Mobil: 0160/8822181

**Sprechtag des Bayer. Bauernverbandes**

Der Bayer. Bauernverband hält jeden **Donnerstag von 9.00 bis 12.00 Uhr** einen Sprechtag im Gasthaus Schöllmann in Feuchtwangen ab. Der Sprechtag am **5.9.2013** findet nicht im Gasthaus Schöllmann statt, sondern im Sprechzimmer der Stadtverwaltung Feuchtwangen, Rathaus II, Zimmer 25.

**■ Hausmüllabfuhr**

Die Abfuhr der **Restmülltonnen** erfolgt alle 2 Wochen jeweils Dienstag in den **geraden Wochen**, die Abfuhr der **Biotonnen** erfolgt alle 2 Wochen jeweils Dienstag in den **ungeraden Wochen**.

**■ Bauschutt/Erdaushub**

Die Entsorgung von Bauschutt und Erdaushub kann bei der Fa. Herz, Esbacher Weg 16 in Feuchtwangen erfolgen (Tel. 09852/67890).

**■ Wertstoffhof**

**Einmündung Ansbacher Str./Staatsstr. 1066**

Samstag ..... von 8.30–12.30 Uhr  
Mittwoch ..... von 13.30–17.00 Uhr

**Wichtiger Hinweis:**

Um längere Wartezeiten zu vermeiden, wird gebeten, die Wertstoffe bereits daheim vorzusortieren.

**■ Baumschnitt und Astmaterial**

Baumschnitt und Astmaterial kann **ab sofort** bei der Fa. Herz-Wertstoffzentrum, Esbacher Weg 16 gegen Gebühr angeliefert werden.

**Öffnungszeiten:** Mo-Fr: 8.00–17.00 Uhr, Sa: 8.00–12.00 Uhr

**■ Grüngut**

Das Grüngut kann bei der Fa. T+E Humuswerk GmbH in Schopfloch (Tel. 0160/909 190 91) gegen Gebühr angeliefert werden.

**Öffnungszeiten:** Mo-Fr: 8.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr, Sa.: 8.00–12.00 Uhr

**■ Öffnungszeiten der Touristinformation**

Montag – Freitag von 9.00–18.30 Uhr

Samstag und Sonntag von 13.00–17.00 Uhr

**■ Öffnungszeiten des Kulturbüros**

Montag – Freitag ..... von 9.00–12.30 Uhr

Montag – Mittwoch ..... von 14.00–16.00 Uhr

Donnerstag ..... von 14.00–18.00 Uhr

**Bitte um Beachtung:**

**Das Kulturbüro ist vom 19.8.–13.9. geschlossen!**

**Städtisches Jugendhaus, Jahnstraße 4**

**Schülertreff:**  
Für Schüler ab der ersten Klasse.  
Jeweils von 14.30-17.00 Uhr  
(während der Schulzeit)

Montag:	Koch-Profis
Dienstag:	Offener Schülertreff
Mittwoch:	Kreativ-Werkstatt
Donnerstag:	Offener Schülertreff
Freitag:	Dance-Club

**Jugendtreff:**  
Ab 12 Jahren.  
Jeweils von 18.00-22.00 Uhr  
(außer Sommerferien/Feiertage)

Montag:	Offener Treff
Mittwoch:	Offener Treff
Freitag:	Offener Treff
Samstag:	Offener Treff



## ■ Öffnungszeiten der Stadtbücherei

Dienstag . . . . . von 9.00–13.00 Uhr und von 15.00–18.00 Uhr  
 Mittwoch . . . . . von 15.00–18.00 Uhr  
 Donnerstag . . . . . von 15.00–18.00 Uhr  
 Freitag . . . . . von 9.00–11.00 Uhr und von 15.00–19.00 Uhr  
 Samstag . . . . . von 9.00–12.00 Uhr

## ■ Sozialdienst – allgemein

Termine nur nach tel. Vereinbarung, Tel. 0981/468-587, -580 oder -586

## ■ Diakoniestation – Hilfe, Beratung, Begleitung

### Ambulante Kranken- und Altenpflege Sozialer Mobiler Hilfsdienst

Wir informieren und beraten über Hilfsangebote, Hilfsmittel und deren Finanzierung sowie über sozialrechtliche Ansprüche, wie Pflegegeld usw.

#### Sprechzeiten:

Montag–Freitag . . . . . 9.00–12.00 Uhr  
 Donnerstag . . . . . 14.00–16.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung. Telefonische Auskunft: 09852/67880

**Adresse:** Diakoniestation, Am Bleichwasen 7, 91555 Feuchtwangen

## ■ Diakonisches Werk – Soziale Beratung in der Kirchlichen Allgemeinen Sozialarbeit

*Wir beraten und unterstützen Sie bei persönlichen oder familiären Problemen, seelischen Krisen, wirtschaftlichen Schwierigkeiten oder wenn Sie aus einem anderen Grund einen Ansprechpartner brauchen. Wir unterstützen Sie auch bei der Beantragung von Mutter-Kind-Kuren.*

#### Beraterin: E. Bansemer, Dipl.-Sozialpäd. (FH)

Die Beratung ist kostenlos, vertraulich und überkonfessionell.

**Sprechzeiten:** Montag–Freitag 9.00–12.00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung unter den Telefonnummern 09852/1874 oder 1886

### Beratungsstelle für seelische Gesundheit – Sozialpsychiatrischer Dienst

Sie steht allen Menschen offen, die selbst oder als Angehörige, als Freunde oder Bekannte von seelischen Belastungen, Krankheiten oder Krisen betroffen sind.

#### Beraterin: Carina Rabe, Sozialpädagogin (B.A.)

**Sprechzeiten:** Mittwoch und Donnerstag nach Vereinbarung, Tel. 09852/1886

**Adresse:** Diakonisches Werk Feuchtwangen, Kirchplatz 1, 91555 Feuchtwangen

## ■ Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Information – Beratung – Unterstützung

Rund um das Thema Schwangerschaft und bis zum 3. Lebensjahr des Kindes. Die staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Diakonischen Werks Ansbach e. V. bietet ab sofort in Kooperation mit dem Diakonischen Werk Feuchtwangen an:

#### Sprechstunden am Kirchplatz 1

immer Freitag zwischen 9.00 und 13.00 Uhr

Anmeldung telefonisch über Ansbach, Tel. 0981/96906-77

Diplom-Sozialpädagogin Frau Christa Escherle

## ■ Selbsthilfegruppen und andere Treffpunkte im Rahmen der Diakonie

**Die Treffen finden im Haus am Kirchplatz, Kirchplatz 1 statt. Bei Interesse bitte Kontakt bei jeweiligem Ansprechpartner aufnehmen, oder direkt im Diakonischen Werk, Tel. 09852/18 86.**

### Selbsthilfegruppe krebskranke Frauen

Jeden 2. Freitag im Monat, 19.30 Uhr  
 Kontakt: Fr. Wagner, Tel. 09851/55 16 94

### Selbsthilfegruppe MS-Treff

Jeden 2. Mittwoch im Monat, 18.30 Uhr  
 Kontakt: Frau Ernst, Tel. 09852/49 61

### Selbsthilfegruppe „Pustelblume“ für seelische Gesundheit

Termine: Jeden 2. Montag im Monat um 9.00 Uhr  
 Ansprechpartner: Frau Schnotz, Tel. 09852/42 49 und  
 jeden 4. Montag im Monat um 18.00 Uhr  
 Ansprechpartner: Frau Kramer, Tel. 09852/61 52 18

### Selbsthilfegruppe Angehöriger psychisch Kranker

Für Neuinteressierte stellt Frau Binder gern den Erstkontakt her, Tel. 07950/4 08

### Treffpunkt für Trauernde

Für Neuinteressierte stellt Frau Binder gern den Erstkontakt her, Tel. 07950/4 08

### Blaues Kreuz (für Menschen mit Alkoholproblemen)

14-tägig freitags, 19.30 Uhr  
 Für weitere Informationen: Blaues Kreuz Ansbach, Tel. 0981/33 90

### Frühstückstreff

Wollen Sie gern mit anderen ins Gespräch kommen und beim gemeinsamen Frühstück neue Kontakte knüpfen? Dann sind Sie herzlich eingeladen zum Frühstückstreff.

Weitere Informationen beim Diakonischen Werk, Tel. 09852/18 86

### Cafe Lichtblick – offener Frühstückstreff für Alle

Jeden Dienstag ab 9.30 Uhr

### Elterngruppe-Legasthenie

Jeder 3. Mittwoch im Monat, 20.00 Uhr  
 Kontakt: Fr. Scherle, Tel. 09852/90 83 25

### Gesprächskreis Autismus

Immer am letzten Donnerstag im Monat um 20.00 Uhr  
 Kontakt: Familie Six, Tel. 09852/61 54 97

### Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten und Angehörige

Jeden 1. Donnerstag im Monat um 15.30 Uhr

### Im Wintergarten des Pflege- und Seniorenheimes, Wilhelm-Schaudig-Str. 3, Feuchtwangen

**Ansprechpartner:** Frau Ulrike Warnick, Tel. 09856/7 50

### Treffpunkt für Pflegende Angehörige

Jeden 1. Montag im Monat von 14.00–16.00 Uhr

### Diakoniestation, Am Bleichwasen 7

### OASE – ein Nachmittag in Gemeinschaft für Pflegebedürftige

Jeden Montag von 14.00–17.00 Uhr Gruppe 2

Jeden Donnerstag von 14.00–17.00 Uhr Gruppe 1

### Evang. Gemeindehaus Feuchtwangen

Kontakt: Frau Elke Klostermann, Tel. 09852/6 78 80

## ■ Deutscher Kinderschutzbund

Kreisverband Ansbach

**Neu: Marktplatz 1 (Feu-Mi), 91555 Feuchtwangen,**

Tel. 09852/61 55 10, Fax 09852/61 56 30

### Offene Sprechstunden: immer donnerstags von 15.00 – 17.00 Uhr (außer in den Ferien)

Die Sprechstunde ist ein offenes Beratungsangebot für Kinder und Jugendliche, Eltern und andere Menschen, die mit Kindern und Jugendlichen zu tun haben. Wir suchen und begleiten auch Ehrenamtliche, die Familien unterstützen wollen als Familienpaten. Sie können ohne Anmeldung zu unserer Sprechstunde kommen, aber auch telefonisch einen Termin vereinbaren, Hausbesuche sind auf Wunsch möglich.

1 Abschnitt 1 							
Montag bis Freitag		Vormittag			Nachmittag		
		1	2	3	4	5	6
1	Röhrenbrunnen	09:02	10:02	11:02	14:02	15:02	16:02
2	Kronenwirtsberg	09:03	10:03	11:03	14:03	15:03	16:03
3	Jugendherberge	09:04	10:04	11:04	14:04	15:04	16:04
4	Lichtenauer Straße	09:05	10:05	11:05	14:05	15:05	16:05
5	An der Vogelweide	09:06	10:06	11:06	14:06	15:06	16:06
6	Dresdener Straße	09:07	10:07	11:07	14:07	15:07	16:07
7	Flurstraße	09:08	10:08	11:08	14:08	15:08	16:08
8	St. Ulrichsberg	09:09	10:09	11:09	14:09	15:09	16:09
9	Friedhof	09:11	10:11	11:11	14:11	15:11	16:11
10	Mooswiese	09:12	10:12	11:12	14:12	15:12	16:12
11	Südtiroler Straße	09:13	10:13	11:13	14:13	15:13	16:13
12	Walkmühlweg	09:14	10:14	11:14	14:14	15:14	16:14
13	Schopflocher Straße	09:15	10:15	11:15	14:15	15:15	16:15
14	Freibad	09:17	10:17	11:17	14:17	15:17	16:17
15	Dinkelsbühler Straße	09:18	10:18	11:18	14:18	15:18	16:18
16	Untere Torstraße	09:20	10:20	11:20	14:20	15:20	16:20
1	Röhrenbrunnen	09:22	10:22	11:22	14:22	15:22	16:22

VGN-Linie 861



ab 01.01.2013

STADTBUS FEUCHTWANGEN

Abschnitt **1** \_\_\_\_\_  
(Hummelbuck, Dinkelsbühler Straße, Innenstadt)

Abschnitt **2** .....  
(Wannenbad, Fürstenruh, Weiherlache, Innenstadt, Dinkelsbühler Straße)

Abschnitt **3** - - - - -  
(Hummelbuck, Innenstadt, Weiherlache,

2 Abschnitt 2 							
Montag bis Freitag		Vormittag			Nachmittag		
		1	2	3	4	5	6
17	Schulstraße	09:24	10:24	11:24	14:24	15:24	16:24
18	Krankenhaus	09:25	10:25	11:25	14:25	15:25	16:25
19	Siebenmorgen	09:26	10:26	11:26	14:26	15:26	16:26
20	Rabennest	09:27	10:27	11:27	14:27	15:27	16:27
21	Lauerhecke	09:28	10:28	11:28	14:28	15:28	16:28
22	Kappenzipfel	09:29	10:29	11:29	14:29	15:29	16:29
23	BauAkademie	09:30	10:30	11:30	14:30	15:30	16:30
24	Eichenstraße	09:31	10:31	11:31	14:31	15:31	16:31
25	Von-Soldner-Straße	09:35	10:35	11:35	14:35	15:35	16:35
26	Markgrafenstraße	09:36	10:36	11:36	14:36	15:36	16:36
27	Konradstraße	09:37	10:37	11:37	14:37	15:37	16:37
28	Wilhelm-Schaudig-Str.	09:38	10:38	11:38	14:38	15:38	16:38
29	Kreisaltenheim	09:39	10:39	11:39	14:39	15:39	16:39
30	Hindenburgstraße	09:40	10:40	11:40	14:40	15:40	16:40
1	Röhrenbrunnen	09:41	10:41	11:41	14:41	15:41	16:41
16	Untere Torstraße	09:43	10:43	11:43	14:43	15:43	16:43
15	Dinkelsbühler Straße	09:45	10:45	11:45	14:45	15:45	16:45
14	Freibad	09:46	10:46	11:46	14:46	15:46	16:46
13	Schopflocher Straße	09:48	10:48	11:48	14:48	15:48	16:48
12	Walkmühlweg	09:49	10:49	11:49	14:49	15:49	16:49
11	Südtiroler Straße	09:50	10:50	11:50	14:50	15:50	16:50
10	Mooswiese	09:51	10:51	11:51	14:51	15:51	16:51
1	Röhrenbrunnen	09:53	10:53		14:53	15:53	

3 Abschnitt 3 			
Montag bis Freitag		Vorm.	Nachm.
		3	6
9	Friedhof	11:52	16:52
8	St. Ulrichsberg	11:54	16:54
7	Flurstraße	11:55	16:55
6	Dresdener Straße	11:56	16:56
5	An der Vogelweide	11:57	16:57
4	Lichtenauer Straße	11:58	16:58
3	Jugendherberge	11:59	16:59
2	Kronenwirtsberg	12:00	17:00
1	Röhrenbrunnen	12:02	17:02
30	Hindenburgstraße	12:03	17:03
29	Kreisaltenheim	12:04	17:04
28	Wilhelm-Schaudig-Str.	12:05	17:05
27	Konradstraße	12:06	17:06
26	Markgrafenstraße	12:07	17:07
25	Von-Soldner-Straße	12:08	17:08
24	Eichenstraße	12:12	17:12
23	BauAkademie	12:13	17:13
22	Kappenzipfel	12:14	17:14
21	Lauerhecke	12:15	17:15
20	Rabennest	12:16	17:16
19	Siebenmorgen	12:17	17:17
18	Krankenhaus	12:18	17:18
17	Schulstraße	12:19	17:19
1	Röhrenbrunnen	12:21	17:21

Fahrkarten erhalten Sie im StadtBus:

Fahrpreise	Erwachsene	Kinder (6-14 J.)
Einzelfahrkarte	1,20 Euro	0,60 Euro
5-er Streifenkarte	5,60 Euro	2,80 Euro

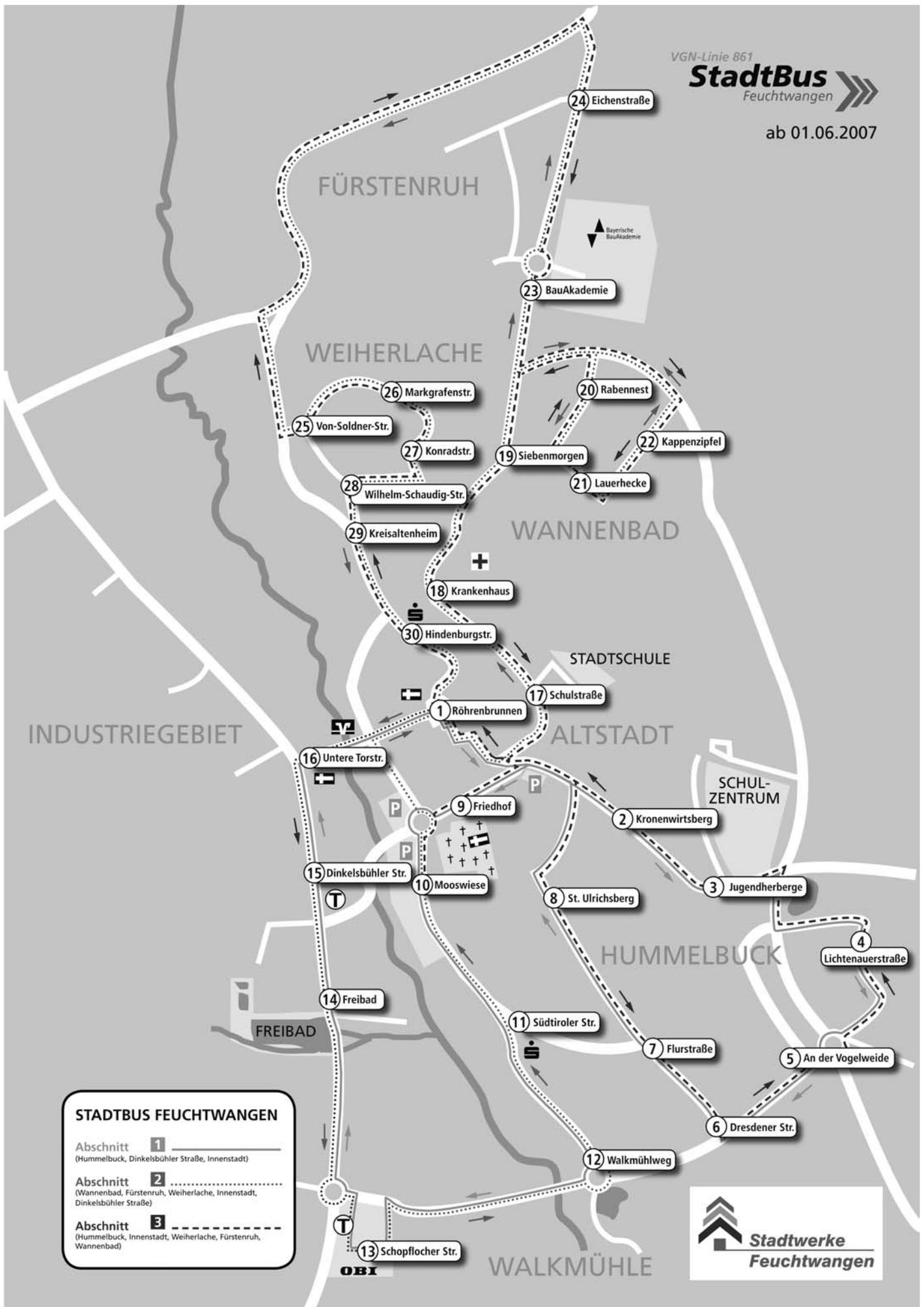
Den StadtBus Feuchtwangen können Sie auch mit allen Fahrausweisen und Zeitkarten des VGN benutzen.

Der StadtBus Feuchtwangen fährt durchgehend Montag bis Freitag, am Mittwoch nur Vormittags.

Vom zentralen Start am Marktplatz - Röhrenbrunnen versorgt er die einzelnen Wohngebiete, Innenstadt und Dinkelsbühler Straße in kurzen Fahrzeiten.

Die Fahrtroute gliedert sich in drei Abschnitte. Der StadtBus fährt konsequent im Takt: An- und Abfahrt, je Stunde zur gleichen Minute.





VGN-Linie 861  
**StadtBus**  
 Feuchtwangen

ab 01.06.2007

**STADTBUS FEUCHTWANGEN**

**Abschnitt 1** (Hummelbuck, Dinkelsbühler Straße, Innenstadt)

**Abschnitt 2** (Wannenbad, Fürstenruh, Weiherlache, Innenstadt, Dinkelsbühler Straße)

**Abschnitt 3** (Hummelbuck, Innenstadt, Weiherlache, Fürstenruh, Wannenbad)



## ■ Weisser Ring

Der WEISSE RING hilft Kriminalitätsoffern und deren Angehörigen schnell, unmittelbar und kostenlos. Ansprechpartner ist Karl Herrscher, Außenstellenleiter Ansbach (Kreis), Tel. 07964/33121 33.

## ■ Eltern – Jugend – Familienberatung

Termine nur nach tel. Vereinbarung, Tel. 0981/468-55 55

## ■ Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer AWO Kreisverband Ansbach-Stadt e.V.

Die Arbeiterwohlfahrt bietet kostenlose Beratungsstunden für Neuzuwanderer/innen und Migranten/innen an. Das Beratungsangebot beinhaltet u. a. folgende Bereiche:

- Allgemeine Informationen über sozialstaatliche Leistungen
- Informationen über Sprachkurse
- Beratung bei arbeits- und ausländerrechtlichen Fragen
- Allgemeine Lebensberatung
- Beratung im Bereich Familie, Erziehung, Schule
- Wohn- und Mietangelegenheiten
- Gesundheitliche Probleme
- Renten u. a.

### Beratungsstunden:

**Montags von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr (ohne Voranmeldung) und 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr (mit Voranmeldung).**

**Beratungsraum in den Räumen der Stadtverwaltung, Sprechzimmer Nr. 25, Rathaus II, Tel. 09852/904-172.**

**Mittwochs von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr (ohne Voranmeldung) Büro Soziale Stadt, Spitalstr. 17, Tel. 09852/61 34 35**

Berater: Andrea Krauss, Dipl.-Sozialpädagogin (FH)

AWO Kreisverband Ansbach-Stadt e.V.

Martin-Luther-Platz 46, 91522 Ansbach, Tel. 0981/9 69 88-18

mobil: 0151/51 40 91 37, Fax: 0981/9 69 88-40

e-mail: migrationsberatung@awo-ansbach.de

## ■ Jugendmigrationsberatung (JMD) für junge Menschen mit Migrationshintergrund

### EJSA Rothenburg gemeinn. GmbH – Evang. Jugendsozialarbeit in Westmittelfranken

Beratung und Begleitung für junge Menschen mit Migrationshintergrund im Alter von 16–27 Jahren. Das Angebot ist kostenlos, vertraulich und unabhängig von der Glaubensrichtung.

Wir unterstützen und helfen u.a.:

- bei der Erstellung von Unterlagen und Formularen für Behörden und Ämtern
- bei rechtlichen Fragen, z.B. Aufenthaltsrecht
- bei Fragen zur Sicherung des Lebensunterhaltes
- bei Problemen in der Schule, in der Familie, mit Freunden in Beruf und Ausbildung
- bei Suchtproblemen, Schulden, etc.
- bei Zurechtfinden in der neuen Umgebung
- beim Schreiben von Bewerbungen und Lebensläufen, etc.

**Beratungszeit: Mittwoch, 14.00 bis 17.00 Uhr (ohne Voranmeldung) bzw. nach Vereinbarung unter Tel. 09861/93694-22**

**Beratungsort: Büro Soziale Stadt, Spitalstraße 17, 91555 Feuchtwangen, Tel. 09852/61 34 35**

Berater: Oliver Huber M.S.M, Dipl.-Sozialpäd. (FH)

EJSA Rothenburg gemeinnützige GmbH

Evang. Jugendsozialarbeit in Westmittelfranken

Kirchplatz 13, 91541 Rothenburg o.d.T., Tel. 09861/93 694-22,

Fax 09861/93 694-27, E-Mail: jmd@ejsa-rot.de

## ■ AWO Tagesstätte zur Förderung seelischer Gesundheit

Unser Angebot richtet sich an psychisch kranke erwachsene Menschen, die in einer eigenen Wohnung oder betreuten Wohlförm leben. Die Tagesstätte bietet verschiedene arbeitstherapeutische und beschäftigungstherapeutische Angebote zum Aufbau einer sinnvollen Tages- und Wochenstruktur. Abgerundet wird das Konzept durch unterschiedliche Freizeitangebote.

Weitergehende Informationen erhalten Sie innerhalb der Öffnungszeiten unter der unten angegebenen Telefonnummer oder auf unserer Homepage [www.awo-roth-schwabach.de](http://www.awo-roth-schwabach.de)

**Öffnungszeiten:** Montag, Mittwoch, Donnerstag von 8.00–16.00 Uhr und Dienstag, Freitag von 8.00–14.00 Uhr

**Adresse:** AWO Tagesstätte zur Förderung seelischer Gesundheit, Lohweiherstraße 1, 91555 Feuchtwangen

**Kontakt:** Herr Timo Keil, Tel. 09852/61 62 170



## Fränkisches Museum FEUCHTWANGEN

Facetten fränkischer Identität

Das Fränkische Museum Feuchtwangen ist eines der schönsten und ältesten Landschaftsmuseen in Süddeutschland.

Die hervorragende Volkskunstsammlung ist auf 2000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche zu sehen.

Fränkisches Museum Feuchtwangen  
Museumsstr. 19, 91555 Feuchtwangen  
[www.fraenkisches-museum.de](http://www.fraenkisches-museum.de)  
Tel. 09852/615224

Führungen und Museumspädagogik nach Vereinbarung.

Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag von 11.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Gruppenbesuche und Museumspädagogik können jedoch telefonisch vereinbart werden unter Tel. 09852/615224.

## ■ Wochenmarkt auf dem Marktplatz

Freitag, 30.8.2013 von 8.00–12.30 Uhr

Freitag, 6.9.2013 von 8.00–12.30 Uhr

## ■ Freibad Feuchtwangen

Die Öffnungszeit ist täglich von 9.00 bis 20.00 Uhr.

An Schmuddeltagen sind die Becken von 16.30 bis 18.30 Uhr benutzbar. Die Durchschnittstemperatur beträgt ca. 25 Grad.

### Eintrittspreise:

Erwachsene ab 18 Jahren	3,00 €
Jugendliche vom vollendeten 6. bis zum vollendeten 18. Lebensjahr	1,00 €
Kinder bis zum vollendeten 6. Lebensjahr	frei
Werktags (Mo.–Fr.) ab 17.00 Uhr (Feierabendtarif)	1,00 €

**Wertmarken:**

Erwachsene, 10 Stück 24,00 €  
 Jugendliche, 10 Stück 8,00 €

**Saisonkarten:**

Erwachsene 60,00 €  
 Jugendliche vom vollendeten 6. bis zum vollendeten 18. Lebensjahr 20,00 €  
 Familienkarten 100,00 €

Die Wertmarken sind im Freibad und im BürgerAmt erhältlich. Die Saisonkarten können beim BürgerAmt im Rathaus gelöst werden (bitte pro Person ein Lichtbild mitbringen).

**Hallenbad Feuchtwangen**

mit Sauna, Dampfbad und Whirlpool, Tel. 09852/46 47

**Öffnungszeiten Hallenbad mit Dampfbad und Whirlpool**

Montag .....Schwimmkurs der Wasserwacht  
 Dienstag-Freitag ..... 17.00–21.00 Uhr  
 Freitag (Senioren) ..... 15.30–17.00 Uhr  
 Samstag (Warmbadetag 30 Grad) ..... 14.00–18.00 Uhr  
 Sonntag ..... 9.00–12.00 Uhr

**Eintrittspreise (unbegrenzte Badezeit)**

**Einzelkarte:**

Kinder- und Jugendliche bis 16 Jahre ..... 1,30 €  
 Erwachsene und Jugendliche ab 17 Jahre ..... 2,50 €

**Zehnerkarte** (übertragbar):

Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre ..... 10,00 €  
 Erwachsene und Jugendliche ab 17 Jahre ..... 20,00 €

**Öffnungszeiten der Sauna:**

Dienstag (Herren) ..... 16.00–21.30 Uhr  
 Mittwoch (Damen) ..... 16.00–21.30 Uhr  
 Donnerstag (Gemeinschaftssauna) ..... 16.00–21.30 Uhr  
 Freitag (Damen) ..... 15.15–21.30 Uhr  
 Samstag (Gemeinschaftssauna) ..... 14.00–18.00 Uhr  
 Sonntag (Gemeinschaftssauna) ..... 9.00–12.00 Uhr

**Eintrittspreise** (unbegrenzt):

Einzelkarten 5,00 €, Zehnerkarten 40,00 €  
 Gebühr für die Behebung einer Verunreinigung. .... 15,00 €  
 Wertersatz für Garderobenschlüssel ..... 25,00 €

**Bitte um Beachtung: Das Hallenbad ist ab dem Mittwoch, den 11.09.2013 wieder geöffnet.**



**Sängermuseum Feuchtwangen**

Einziges Chormuseum Deutschlands

**Öffnungszeiten:**  
 März bis Oktober  
 Mittwoch – Sonntag von 10–12 Uhr und 14–17 Uhr

Gruppen nach Voranmeldung – auch außerhalb der Öffnungszeiten

Sängermuseum Feuchtwangen  
 Am Spittel 2–6, 91555 Feuchtwangen  
 Tel. 09852/48 33, [www.saengermuseum.de](http://www.saengermuseum.de)

**Verloren – gefunden**

1 Kinderfleecejacke hellblau mit Motiv, 1 Paar Nordic Walking Stöcke schwarz/silber/rot, 1 Gleitsichtbrille gold/braun mit Etui schwarz/blau, 1 Smartphone weiß/schwarz

**Bereitschaftsdienste**

**Medizinische Hilfe im Landkreis Ansbach**

Ärztlicher und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Sprechzeiten der Ärzte, wenn kein Notfall vorliegt, jedoch ein Arzt gebraucht wird, z.B. an Wochenenden oder am Abend: **Tel. 116 117**

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

e-mail: [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

**Samstag/Sonntag, 31.08./01.09.2013**

von 10.00–12.00 Uhr und 18.00–19.00 Uhr  
 ZA Johannes Gruber, Schillerstr. 46  
 91626 Schopfloch, Tel. 09857/2 88

**Samstag/Sonntag, 07./08.09.2013**

von 10.00–12.00 Uhr und 18.00–19.00 Uhr  
 Dr. Armin Heyder, Eislerstr. 25  
 91717 Wassertrüdingen, Tel. 09832/2 11

**Samstag/Sonntag, 14./15.09.2013**

von 10.00–12.00 Uhr und 18.00–19.00 Uhr  
 Dr. Hans Ernst Käßlinger, Ludwig-Siebert-Str. 38  
 91541 Rothenburg o.d.T., Tel. 09861/65 10

<b>Apotheken-Notdienst</b>			
<i>Datum</i>	<i>bis 20 Uhr</i>	<i>nach 20 Uhr</i>	<i>Apotheken</i>
29. 8.	Löwen	Löwen	Adler-Apotheke, Ledermarkt 6 Dinkelsbühl, Tel. 09851/9522
30. 8.	Stadt	vor den Toren	Altstadt-Apotheke, Nördlinger Str. 7 Dinkelsbühl, Tel. 09851/555838
31. 8.	Hubertus/Sonnen	Hubertus/Sonnen	Apotheke Kiderlen, Dinkelsbühler Str. 26 Feuchtwangen, Tel. 09852/61330
1. 9.	Stiftsherren	Stiftsherren	Apotheke vor den Toren, Königsberger Straße 4, Dinkelsbühl, Tel. 09851/589324
2. 9.	Löwen	Adler	Farma-Plus Apotheke, Luitpoldstraße 27 Dinkelsbühl, Tel. 09851/582215
3. 9.	Löwen	farma-plus	Hubertus-Apotheke, Friedr.-Ebert-Str. 20a Schopfloch, Tel. 09857/246
4. 9.	Kiderlen	Kiderlen	Löwen-Apotheke, Herrenstraße 14 Feuchtwangen, Tel. 09852/67760
5. 9.	Stadt	Stadt	Römer-Apotheke, Hauptstraße 6 Mönchsroth, Tel. 09853/1700
6. 9.	Löwen	farma-plus	Sonnen-Apotheke, Rothenburger Str. 34 Schnelldorf, Tel. 07950/577
7. 9.	Löwen	Löwen	Stadt-Apotheke, Untere Torstr. 7 Feuchtwangen, Tel. 09852/9161
8. 9.	vor den Toren	vor den Toren	Stiftsherren-Apotheke, Marktplatz 9 Feuchtwangen, Tel. 09852/67350
9. 9.	Stiftsherren	Hubertus/Sonnen	St.-Georgs-Apotheke, Weinmarkt 5 Dinkelsbühl, Tel. 09851/57440
10. 9.	Stiftsherren	Stiftsherren	St.-Pauls-Apotheke, Nördlinger Straße 11 Dinkelsbühl, Tel. 09851/3435
11. 9.	Adler	Adler	St.-Sebastian-Apotheke, Hauptstraße 18 Dürnwangen, Tel. 09856/221

Dienstwechsel um 8.00 Uhr

## ■ Störungsdienst Strom/Wasser/Erdgas

Außerhalb der normalen Dienstzeit ist der Bereitschaftsdienst für Störungen unter den nachfolgenden Ruf-Nummern zu erreichen. Die Beauftragten des Bereitschaftsdienstes beheben ausschließlich Störungen im Bereich der städt. Versorgungsanlagen.  
Strom: Stadtwerke Feuchtwangen (Stadtgebiet): 904-333  
Strom: N-ERGIE (Außenorte): 01802/713538  
Wasser: Stadtwerke Feuchtwangen: 904-333  
Erdgas: Stadtwerke Feuchtwangen: 01802/713600

## ■ Elektro-Notdienst

**31.8.2013 – 6.9.2013**

Fa. Schachner, Nördlinger Str. 57, 91550 Dinkelsbühl,  
Tel. 09851/7072

Fa. Weeth, Lentersheim 20, 91725 Ehingen, Tel. 09835/229

**7.9.2013 – 13.9.2013**

Fa. Freitag, Archshofen 5, 91555 Feuchtwangen,  
Tel. 09852/6169747

Fa. Neidenberger, Untere Torstr. 6, 91555 Feuchtwangen,  
Tel. 09852/6728-0

## Kirchliche Nachrichten

### ■ Evang.-Luth. Pfarramt Feuchtwangen

**Samstag, 31. August**

19.30 Uhr **ehem. Krankenhaus:** Gottesdienst,  
Pfarrerin Auernhammer

**Sonntag, 1. September**

9.00 Uhr **Stiftskirche:** Gottesdienst mit Abendmahl (Wein),  
Pfarrerin Auernhammer

10.30–11.30 **St. Johanniskirche:** Gottesdienst,  
Pfarrerin Auernhammer

11.30 Uhr **St. Johanniskirche:** Taufgottesdienst,  
Pfarrerin Auernhammer

9.30–11.45 **Haus am Kirchplatz:** Bücherei geöffnet

9.00 Uhr **Thürnhofen:** Gottesdienst, Dekan Hacker

10.15 Uhr **Vorderbreitenthan:** Gottesdienst,  
Dekan Hacker + Kindergottesdienst

**Montag, 2. September**

14.00 Uhr **Gemeindehaus:** „OASE“ mit Betreuungsangebot

**Dienstag, 3. September**

9.30 Uhr **Haus am Kirchplatz:** „Café Lichtblick“

14.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Selbsthilfegruppe  
„Trauernde Angehörige“

**Mittwoch, 4. September**

9.30 Uhr **Altenheim:** Gottesdienst m. AM, Pfarrer Dörner

**Donnerstag, 5. September**

14.00 Uhr **Gemeindehaus:** „OASE“ mit Betreuungsangebot

15.30 Uhr **Altenheim, Wintergarten:** Selbsthilfegruppe für  
„Schlaganfall-Patienten“

16.45 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Bücherei geöffnet

20.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Selbsthilfegruppe  
„Angehörige psychisch Kranker“

**Freitag, 6. September**

19.30 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Blaues Kreuz

**Samstag, 7. September**

14.00 Uhr **Stiftskirche:** Trauung Lars Guschewski und  
Daniela Binder, Schleifmühlweg 4, Pfarrerin  
Auernhammer

19.30 Uhr **ehem. Krankenhaus:** Gottesdienst

**Sonntag, 8. September**

Nur 10.00 Uhr **Stiftskirche:** Familiengottesdienst zum GEMEINDE-  
FEST mit „Les Ambassadeurs pour Christ“

14.00 Uhr

**Friedhof:** Tag der offenen Tür – mit Info-Veranstaltung

18.00 Uhr

**Johanniskirche:** Abschluss-Andacht zum Gemeindefest

**Montag, 9. September**

9.30 Uhr

**Haus am Kirchplatz:** Selbsthilfegruppe „Pustelblume“ für seelische Gesundheit

14.00 Uhr

**Gemeindehaus:** „OASE“ mit Betreuungsangebot

19.30 Uhr

**Kath. Pfarrbüro:** Vorbereitung ökumenischer Kinderbibeltag, Pfrin. Auernhammer

**Dienstag, 10. September**

9.30 Uhr

**Haus am Kirchplatz:** „Café Lichtblick“

14.00 Uhr

**Haus am Kirchplatz:** Seniorenkreis,  
Pfarrerin Auernhammer

**Mittwoch, 11. September**

9.30 Uhr

**Altenheim:** Gottesdienst m. AM, Pfarrer Dörner

18.30 Uhr

**Am Bleichwasen:** „MS-Treff“

**Donnerstag, 12. September**

SCHUL-  
ANFANG

**Schulanfangsgottesdienste – siehe unten**

14.00 Uhr

**Gemeindehaus:** „OASE“ mit Betreuungsangebot

16.45 Uhr

**Haus am Kirchplatz:** Bücherei geöffnet

**Freitag, 13. September**

8.30 Uhr

**Stiftskirche:** Schulanfangsgottesdienst 5. Klassen Realschule und Gymnasium, evang. + kath., Pfrin. Moritz-Wild u. Stadt pfr. Matejczuk

19.30 Uhr

**Haus am Kirchplatz:** Selbsthilfegruppe „Krebskranke Frauen“

### ■ Schulanfangsgottesdienste am Donnerstag, den 12. September 2013

**8.15 Uhr, St. Johanniskirche**

evang. + kath., VS-Stadt, Kl. 4–9, Pfrin. Auernhammer

**8.15 Uhr, Stiftskirche**

evang. + kath., VS-Stadt und Land Schulanfänger,  
Pfrin. Ungar-Hermann

**8.15 Uhr, St. Ulrich und Afra**

evang. + kath., VS-Stadt, Kl. 2+3, Pfr. Matejczuk

**9.00 Uhr, Stiftskirche**

evang. + kath., VS Land, Kl. 5–10, Pfrin. Auernhammer

**9.00 Uhr, St. Johanniskirche**

evang. + kath., VS-Land, Kl. 2–4, Dekan Hacker

**10.30–11.00 Uhr, Stiftskirche**

evang. + kath., Realschule 8.–10. Kl., Pfrin. Lehner

**10.30–11.00 Uhr, St. Johanniskirche**

evang. + kath., Realschule 6./7. Kl., Pfrin Auernhammer

### ■ Schulanfangsgottesdienste am Freitag, den 13. September 2013

**8.30 Uhr, Stiftskirche**

evang. + kath., 5. Klassen Realschule und Gymnasium,  
Pfr. Matejczuk und Pfrin. Moritz-Wild

### ■ Schulanfangsgottesdienst am Montag, den 16. September 2013

**8.30 Uhr, Stiftskirche**

evang. + kath., Gymnasium Kl. 8–12, Pfr. Matejczuk  
und Pfrin. Moritz-Wild

**10.00 Uhr, St. Ulrich und Afra**

evang. + kath., Gymnasium Kl. 7–8



## Was die Welt zusammenhält

10.00 Uhr	Familiengottesdienst mit Gospelchor Les Ambassadeurs pour Christ
ab 11.15 Uhr	Mittagessen, anschließend Kaffee und Kuchen
13.00 - 15.00 Uhr	aktive Kinderbetreuung durch den Kindergarten Wannenbad
12.30 - 13.45 Uhr	Turmbesteigung mit Blick auf's Storchennest
14.00 - 15.00 Uhr	Kirchenführung
14.00 Uhr	Friedhofsbesichtigung und Informationen rund um die Bestattung
15.30 - 16.45 Uhr	Turmbesteigung mit Blick auf's Storchennest
18.00 Uhr	Abschlussandacht

**Aktionen rund um den Kirchplatz:**  
 Eine Schule für Wambote/ Missionskreis;  
 Flohmarkt in der Johanniskirche;  
 Liebenzeller Gemeinschaftsverband; Sonnenhof;  
 Tesfa-Gruppe; Trommelgruppe



## „Was die Welt zusammenhält“ – Gemeindefest am 8. September 2013

Unter diesem Motto feiert die evangelische Kirchengemeinde Feuchtwangen ihr Gemeindefest.

Beginn ist um 10.00 Uhr mit einem bunten Gottesdienst in der Stiftskirche. Danach gibt es Mittagessen, Kaffee und Kuchen auf dem Kirchplatz. Musik mit dem Posaunenchor, Kirchenführung und die Möglichkeit, den Turm der Stiftskirche zu besteigen und nicht nur einen Blick über die Stadt, sondern auch ins Storchennest zu werfen, spannende Unterhaltung für Kinder durch Mitarbeitende des Kindergartens Wannenbad, eine Trommelgruppe, Stände des Missionskreises, der TESFA-Gruppe, des Liebenzeller Gemeinschaftsverbandes und des Sonnenhofes und ein Flohmarkt in der Johanniskirche sorgen für Unterhaltung und Abwechslung. Auch wer erst später kommen kann, ist herzlich eingeladen!

Im Rahmen dieses Gemeindefestes lädt die Friedhofsverwaltung alle Bürger **ab 14.00 Uhr** zu einem Tag der offenen Tür mit **Informationsveranstaltung am Friedhof Feuchtwangen** ein:

- Wie gehe ich bei einem Sterbefall vor?
- Bestattungstag
- Grabarten und Gebühren
- Grabpflege durch den Friedhof
- Erwerb von Grabstätten
- Urnengräber unter einem Baum
- Verlängerung der Grabanlage
- Vorsorge für Beerdigungen
- Bauliche Arbeiten im Jahr 2014

Evang.-Luth. Pfarramt Feuchtwangen, Hindenburgstr. 8,  
 Tel. 09852/908 20

## Evangelische Jugendarbeit Feuchtwangen



**Regelmäßige Termine**  
 während der Schulzeit

### Jungschar für Buben und Mädchen in Vorderbreitenthan

Du bist in der 1. bis 5. Klasse? Schau doch mal am Freitag, 15.30-17.00 Uhr im Gemeindehaus Vorderbreitenthan vorbei. In der Jungschar erleben wir eine tolle Zeit miteinander: Spiele, Basteln, Geschichten von Gott, Zeit mit Freunden verbringen. Ansprechpartnerinnen: Lena Gröninger, Franziska Großmüller, Theresa Stang Tel.: 0151/ 10 10 14 92

### Jungschar „Panda“

Wenn Du zwischen 5 und 8 Jahre alt bist, dann bist Du herzlich zu unserer Panda-Jungschar eingeladen. Wir basteln, spielen, singen und erleben viele tolle Sachen. Nach den Ferien ab dem 13. September, wieder Freitags von 15.00-16.30 Uhr, im Evang. Jugendhaus Feuchtwangen  
 Dein Panda-Team: Milena Hintermaier, Pia Kallina

### Jungschar „Die Spatzen“ Feuchtwangen

Wir sind jeden Freitag von 14.00-16.00 Uhr im Jugendhaus, Vorderer Spitzenberg. Wir basteln, spielen, singen, hören und lesen von Gott. Bei uns lernst Du neue Freunde kennen, erlebst Abenteuer, Spaß und vieles mehr.

Wir freuen uns auf jeden neuen Spatzen – die Jungschar ist für Kinder von 9 bis 12 Jahre. Vielleicht hast Du ja Lust und schaut einfach mal vorbei. Bitte ziehe Klamotten an, die auch schmutzig werden können und zum Wetter passen.

Dein Spatzen-Team: Lisa-Marie Ludwig, Jacqueline Zieher

## Informationen von der Ev. Dekanatsjugend Feuchtwangen

### Ev. Jugendbüro

Dekanatsjugendreferentin Angelina Illini  
 Vorderer Spitzenberg 6, 91555 Feuchtwangen, Tel. 09852/98 33  
 E-Mail: info@ej-feuchtwangen.de  
 Homepage: www.ej-feuchtwangen.de

### Bürozeiten (i.d.R. in der Schulzeit):

Mittwoch 10.00–12.00 Uhr, Donnerstag 15.00–17.00 Uhr

### Termine

Derzeit keine bekannt

### Freizeiten 2013

Ausschreibungen und Anmeldungen gibt es ab sofort in den Pfarrämtern im Dekanat und im Evang. Jugendbüro  
 6.–8. Dezember **Adventsfreizeit**, 8–12 Jahre, 45 €

## Mentoren und Mentorinnen gesucht!

Ab September 2013 soll das f.i.t.-Projekt „Perspektive Berufsabschluss“ in Feuchtwangen starten.

Dabei werden Jugendliche und junge Erwachsene begleitet, damit sie eine stabile berufliche und soziale Perspektive entwickeln können.

Haben Sie Zeit und Lust, Heranwachsende auf ihrem nicht immer leichten Berufsfindungsweg zu unterstützen?

Wollen Sie Jugendlichen helfen Perspektive zu finden und den Berufseinstieg zu meistern? Haben oder hatten Sie Erfahrungen in Personalverantwortung, welche Sie einfließen lassen können? Möchten Sie etwas dagegen tun, dass knapp ein Viertel aller Ausbildungen abgebrochen werden?

Dann melden Sie sich bitte – wir brauchen Sie!



Kontakt: Dipl.-Sozpäd (FH) Ulrike Hahn, EJSÄ-Rothenburg,  
Tel.: 09861/ 93 69 423  
Evang. Dekanat Feuchtwangen, Dekan Jürgen Hacker, Hindenburgstr. 8, 91555 Feuchtwangen, 09852/ 98 33

**Sie kennen junge Menschen, die Unterstützung brauchen?**

Sie sind/ Du bist selbst in einer Lage, in der Sie nicht wissen/ Du nicht weißt, wie es beruflich weitergehen soll?

Dann melden Sie sich, melde Du Dich – wir suchen zusammen eine Lösung!

**Evangelische Gottesdienste in den Außenorten**

**Mosbach**

**Sonntag, 1. September**

10.00 Uhr Gottesdienst, Vikar Braun

**Sonntag, 8. September**

9.00 Uhr Gottesdienst, Pfr. Wild

**Mittwoch, 11. September**

20.00 Uhr Bibelstunde im Gemeindehaus Mosbach

**Larrieden**

**Sonntag, 1. September**

9.00 Uhr Gottesdienst, Vikar Braun

**Sonntag, 8. September**

10.00 Uhr Gottesdienst, Pfr. Wild

**Mittwoch, 11. September**

20.00 Uhr Bibelstunde im Gemeindehaus Mosbach

**Breitenau**

**Sonntag, 1. September**

9.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Sturm

**Samstag, 7. September**

12.30 Uhr Trauung von Andreas Eff und Marion, geb. Schübel, Dekan Hacker und Kaplan Koch

**Sonntag, 8. September**

10.00 Uhr Gottesdienst in Zumhaus, Pfarrer/in Lehner

**Dorfgütingen**

**Sonntag, 1. September**

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Sturm

**Mittwoch, 4. September**

20.00 Uhr GIG-Glaube im Gespräch im Gemeindehaus

**Sonntag, 8. September**

9.00 Uhr Gottesdienst, Pfarrer/in Lehner



**Liebenezeller Gemeinschaft**  
gemeinsam glauben leben

**Kronenwirtsberg 18, 91555 Feuchtwangen**

**Sonntag, 1. September**

14.00 Uhr Gemeinschaftsgottesdienst mit J. Kümmerle „Vom Mitwisser zum Mitarbeiter“ (Neh 1)  
Die Kinder haben ihr eigenes Programm in der Kinderstunde.

**Dienstag, 3. September**

20.00 Uhr Gebetsstunde mit T. Däubler

**Sonntag, 8. September**

14.00 Uhr Gemeinschaftsgottesdienst mit J. Kümmerle „Betreten der Baustelle erwünscht“ (Neh. 2)  
Die Kinder haben ihr eigenes Programm in der Kinderstunde.

**Dienstag, 10. September**

20.00 Uhr Gebetsstunde mit J. Kümmerle

**Veranstaltungen in den Außenorten**

**Ungetsheim**

**Dienstag, 3. September**

20.00 Uhr Bibelstunde im Haus von W. Strauß mit J. Kümmerle

**Sperbersbach**

**Dienstag, 10. September**

20.00 Uhr Bibelstunde im Haus von A. Strauß mit T. Däubler

**Mosbach**

**Mittwoch, 11. September**

20.00 Uhr Bibelstunde im ev. Gemeindehaus mit Pf. M. Wild



EC-Feuchtwangen  
**Entschieden für Christus**  
www.ec-feuchtwangen.de

**Kinder- und Jugendarbeit der Liebenezeller Gemeinschaft Feuchtwangen**

**Nach den Sommerferien beginnen wieder unsere regelmäßigen wöchentlichen Veranstaltungen:**

**Feuchtwangen im Gemeinschaftshaus:**

Montag	19.30 Uhr	Freundeskreis für Teens (ab 14 Jahren)
Dienstag	16.00 Uhr	Kindertreff (4–7 Jahre) mit Eltern-Café
	18.00 Uhr	Treffpunkt (11–13 Jahre)
Donnerstag	17.00 Uhr	Jungschar mit Biss für Mädels (7–11 Jahre)
	17.00 Uhr	Jungschar mit Biss für Jungs (7–11 Jahre)
Freitag	20.00 Uhr	Jugendkreis (ab 16 Jahre)

**Dorfgütingen im ev. Gemeindehaus:**

Montag	19.15 Uhr	Freundeskreis (für alle Teens ab 13 Jahre) Wir fahren gemeinsam zum Freundeskreis nach Feuchtwangen!
Freitag	17.00 Uhr	Jungschar (für alle Kinder zwischen 6 und 14 Jahren)

**Breitenau im ev. Gemeindehaus:**

Freitag	17.30 Uhr	Bubenjungschar (für Jungs zwischen 6 und 14 Jahren)
---------	-----------	---

**Kontakt & Info:**

Liebenezeller Gemeinschaft & EC Jugendarbeit Feuchtwangen  
Jochen Kümmerle (Prediger), Tel. 09852/44 50,  
E-Mail: Jochen.kuemmerle@lgv.org  
Traugott Thoma (Prediger), Tel. 09826/20 13 049,  
E-Mail: traugott.thoma@lgv.org  
Internet: www.lgv-feuchtwangen.de, www.ec-feuchtwangen.de

**Kath. Stadtpfarrei St. Ulrich und Afra**

**Sonntag, 1. 9., 22. Sonntag im Jahreskreis**

9.00 Uhr Pfarrgottesdienst

**Dienstag, 3. 9., Hl. Gregor der Große, Papst**

18.30 Uhr Hl. Messe f. verst. Angehörige

**Donnerstag, 5. 9., Donnerstag der 22. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Hl. Messe zum Dank für alle erfahrene Gnade und Beistand

**Freitag, 6.9., Freitag der 22. Woche im Jahreskreis – Herz-Jesu-Freitag**

9.30 Uhr Hl. Messe im Seniorenheim f. Fr. Magdalena Lindenbauer z. Gesundheit

**Samstag, 7.9., Samstag der 22. Woche im Jahreskreis – Herz-Mariä-Samstag**

18.00 Uhr Rosenkranz mit Beichtgelegenheit  
18.30 Uhr Hl. Messe f. Franz u. Maria Rauth u. Eltern Rauth / n. Meinung K.  
19.30 Uhr Gottesdienst im Krankenhaus mit Pfarrer Christoph Matejczuk

**Sonntag, 8.9., 22. Sonntag im Jahreskreis, Kollekte für den Welttag der Kommunikationsmittel**

9.00 Uhr Pfarrgottesdienst / f. Walburga Störzer u. Angeh. / f. Fam. Welter u. Fam. Neugum

**Dienstag, 10.9., Dienstag der 23. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Hl. Messe f. verst. Achim Zengler

**Donnerstag, 12.9., Donnerstag der 23. Woche im Jahreskreis**

8.15 Uhr Schulanfangsgottesdienst für die kath. und evang. Schüler der Volksschule Feuchtwangen-Stadt, Kl. 2 und 3  
18.30 Uhr Hl. Messe f. Fr. Magdalena Lindenbauer z. Gesundheit

**Freitag, 14.9., Hl. Johannes Chrysostomus**

KEINE Hl. Messe im Seniorenheim!

**Samstag, 14.9., Kreuzerhöhung, Fest**

18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Hl. Messe f. Müller – Stadter – Hochholzer / n. Meinung K.  
18.30 Uhr Gottesdienst im Krankenhaus mit Pfarrer Christoph Matejczuk

**Sonntag, 15.9., 24. Sonntag im Jahreskreis**

9.00 Uhr Pfarrgottesdienst  
10.30 Uhr Gottesdienst in Schnelldorf zum 60-jährigen Kirchenjubiläum mit Dekan Paul Erber, Nördlingen

**Hinweis:**

Das Pfarrbüro ist bis zum 15.9.2013 geschlossen. Pfarrer Matejczuk ist im Pfarrbüro (Tel. 09852/23 77) oder auf dem Handy (0152/341 678 88) erreichbar.

**Vereine und Verbände****TuS Feuchtwangen  
Abteilung Basketball  
„Griffins“****Trainingszeiten:****Mädchen und Jungs von 8–12 Jahren:**

Dienstag 17.00–18.30 Uhr Realschulturnhalle\*  
Donnerstag 17.30–19.00 Uhr Realschulturnhalle\*  
Ansprechpartner: Petra Fuchs

**Mädchen von 13–15 Jahren:**

Donnerstag 18.30–20.00 Uhr Realschulturnhalle\*  
Ansprechpartner: Bernd Häßlein

**Mädchen ab 16 Jahren:**

Donnerstag 18.30–20.00 Uhr Realschulturnhalle\*  
Sonntag 18.00–19.30 Uhr Ballspielhalle  
Ansprechpartner: Bernd Häßlein

**Damen:**

Donnerstag 18.30–20.00 Uhr Realschulturnhalle\*  
Sonntag 18.00–19.30 Uhr Ballspielhalle  
Ansprechpartner: Bernd Häßlein

**Herren und männliche Jugend:**

Donnerstag 19.30–21.00 Uhr Realschulturnhalle\*  
Sonntag 19.00–20.30 Uhr Ballspielhalle  
Ansprechpartner: Matthias Scheefer

\* In den Schulferien kann in der Realschule kein Training abgehalten werden.

**Sommerpause: vom 15.7. bis 10.9. findet mit Ausnahmen der Herren kein Training statt!**

**Kontakt:**

**Homepage:** [www.tus-griffins.de](http://www.tus-griffins.de) / **e-mail:** [info@tus-griffins.de](mailto:info@tus-griffins.de)  
Bernd Häßlein, Tel. 09852/822318 oder 0171/3531047,  
e-Mail: [bernd-haesslein@web.de](mailto:bernd-haesslein@web.de)  
Petra Fuchs, Tel. 09852/1025, e-Mail: [samfux@web.de](mailto:samfux@web.de)  
Matthias Scheefer, Tel. 0171/2145963,  
e-Mail: [Giftzweg@onlinehome.de](mailto:Giftzweg@onlinehome.de)

**TuS Feuchtwangen –  
Abteilung Fußball****Trainingszeiten der Junioren für die Saison 2013/14  
im Heinz-Seidel-Stadion:****U19-Junioren (Jahrgang 1995/96)**

Montag, 19.00–21.00 Uhr Mittwoch, 19.00–21.00 Uhr

**U17-Junioren (Jahrgang 1997/98)**

Dienstag, 18.30–20.00 Uhr Donnerstag, 18.30–20.00 Uhr

**U15-Junioren (Jahrgang 1999/2000)**

Dienstag, 17.30–19.00 Uhr Donnerstag, 17.30–19.00 Uhr

**U13-Junioren (Jahrgang 2001/02)**

Montag, 17.30–19.00 Uhr  
(D1, D2) Mittwoch, 17.30–19.00 Uhr

**U11-Junioren (Jahrgang 2003/04)**

Montag, 17.00–18.30 Uhr  
(E1, E2, E3) Mittwoch, 17.00–18.30 Uhr

**U9-Junioren (Jahrgang 2005/06)**

Dienstag, 17.00–18.15 Uhr  
(F1, F2, F3) Donnerstag, 17.00–18.15 Uhr

**U7-Junioren (Jahrgang 2007 u. jünger)**

Freitag, 16.30–17.30 Uhr

**Trainer im Juniorenbereich:****A-Junioren (Jahrgang 1995/96)**

Steffen Markowitsch, Tel. 0151/11677006

**B-Junioren (Jahrgang 1997/98)**

Uwe Schnotz, Tel. 09868/1614

**C-Junioren (Jahrgang 1999/2000)**

Martin Häberlein, Tel. 0179/9707414

**D9-Junioren I (Jahrgang 2001/02)**

Hening Backhaus, Tel. 0175/1649207

**D9-Junioren II (Jahrgang 2001/02)**

Hening Backhaus, Tel. 0175/1649207

**E1-Junioren (Jahrgang 2003/04)**

Carsten Schmidkunz, Tel. 09852/908476

**E2-Junioren (Jahrgang 2003/04)**

Rüdiger Rössle, Tel. 09852/615308

**E3-Junioren (Jahrgang 2003/04)**

Martin Herrmann, Tel. 0171/1236003

**F1-Junioren (Jahrgang 2005/06)**

Marco Heinz, Tel. 09852/615474

**F2-Junioren (Jahrgang 2005/06)**

Frieder Sommerer, Tel. 09852/615573

**F3-Junioren (Jahrgang 2005/06)**

Ufuk Deniz, Tel. 09852/776333

**G-Junioren (Jahrgang 2007 und jünger)**

Florian Rühl, Tel. 0151/11672915

**Auskünfte und Informationen zu Spiel- und Trainingsbetrieb erteilen auch:**

Wolfgang Guttropf, Abteilungsleiter Tel. 09852/4258  
 Thomas Ackermann, Jugendleiter Tel. 0160/94754506  
 e-mail: jacky.feuchtwangen@t-online.de  
 Henning Backhaus, Jugendkoordinator Großfeld Tel. 0175/1649207  
 Jörg Vogl, Jugendkoordinator Kleinfeld Tel. 09852/616781



**Fußballspielen im Verein ?  
 Zusammen mit Freunden in einer  
 Mannschaft spielen ?  
 Beim TuS Feuchtwangen  
 bist du richtig !**

Möchtest Du das 1x1 des Fußballs mit Spaß und Freude erlernen, dann komm zum TuS Feuchtwangen.

**Info unter:  
 TuS Feuchtwangen, Jörg Vogl, Tel. 09852/616781**

**TuS Feuchtwangen –  
 Abteilung Handball**

**Trainingszeiten:**

<b>Montag:</b>	
17.00–18.00 Uhr	Mini/E-Jugend (m/w)
17.00–18.30 Uhr	C/B-Jugend (m) (Jahrgang 1997 bis 2000)
<b>Dienstag:</b>	
17.30–19.00 Uhr	B-Jugend (w) (Jahrgang 1997–2000)
19.00–21.00 Uhr	Männer/A-Jugend (ab Jahrgang 1996)
<b>Donnerstag:</b>	
19.00–21.00 Uhr	Männer/A-Jugend (ab Jahrgang 1996)
<b>Freitag:</b>	
17.00–18.30 Uhr	B-Jugend (w) (Jahrgang 1997–2000)

**Ansprechpartner und weitere Informationsquellen:**

Peter Schieder, Allgemein, Tel. 0151/15788097,  
 p.schieder@groninger.de  
 Jutta Fink, für Mini/E-Jugend, Tel. 09852/610847,  
 jutta-fink@web.de  
 Internet: <http://www.tusfeuchtwangen-handball.de/>



**Mädels  
 aufgepasst!**

*Du bist zwischen 11 und 15 Jahren alt  
 und hast Lust Dich bei einer  
 abwechslungsreichen Sportart  
 auszutoben?*

*Dann komm zu unserem diesjährigen  
 Ferienprogramm!*

Die Handballabteilung des TuS Feuchtwangen lädt DICH und deine Freundinnen ganz herzlich ein!

**Wann:** Dienstag, 03. September 2013  
 Dienstag, 10. September 2013  
 Jeweils 17:30 - 19:00 Uhr

**Wo:** Ballspielhalle Feuchtwangen,  
 Moosbacher Weg 23

**Ansprechperson:** Lothar Schmidt (Tel.: 0171/2268436)

Weitere Informationen unter:  
[www.tusfeuchtwangen-handball.de](http://www.tusfeuchtwangen-handball.de)

**TuS Feuchtwangen –  
 Abteilung Turnen**

**Übungs-/Trainingszeiten:**

<b>Montag:</b>	
18.00–19.00 Uhr, Jahnturnhalle:	Gruppe: Senioren Männer, Übungsleiter: Alfred Siegl
19.15–20.15 Uhr, Jahnturnhalle:	Gruppe: Senioren Frauen, Übungsleiter: Lore Pfaff
20.00–21.00 Uhr, Ballspielhalle:	Gruppe: Fitness – Aerobic, Übungsleiter: Katja Rössle
20.30–22.00 Uhr, Ballspielhalle:	Gruppe: Männersport, Übungsleiter: Günter Twardokus
<b>Dienstag:</b>	
9.30–11.00 Uhr, Jahnturnhalle:	Gruppe: Mutter – Kind, Übungsleiter: Martina Keim
15.15–16.30 Uhr, Jahnturnhalle:	Gruppe: Mutter – Kind bis 4 Jahre, Übungsleiter: Daniela Müller, Marion Göhring
16.30–17.45 Uhr, Jahnturnhalle:	Gruppe: Mutter – Kind, Übungsleiter: Anke Brieger
<b>Mittwoch:</b>	
16.30–18.00 Uhr, Ballspielhalle:	Gruppe: Turnen Mädchen, Übungsleiter: E. Meyer, G. Grebenhof
17.15–18.15 Uhr, Jahnturnhalle:	Gruppe: ab 1. Klasse, Übungsleiter: Anja Kirchberger
18.00–20.00 Uhr, Ballspielhalle:	Gruppe: Leistungsturnen Mädchen, Übungsleiter: E. Meyer, E. Bergler, G. Grebenhof

**19.00–20.00 Uhr, Jahnturnhalle:**

Gruppe: Frauengymnastik, Übungsleiter: Doris Halfpaap

**Donnerstag:****16.30–17.30 Uhr, Ballspielhalle:**

Gruppe: 4–5-Jährige, Übungsleiter: Andrea Abel, Katja Rössle

**Freitag:****ab 15.00 Uhr, Ballspielhalle:**

Gruppe: Jungen ab 5 Jahre, Übungsleiter: Martin Trumpp

**TuS Feuchtwangen –  
Untergruppe Tanzen****Dienstags****18.30–19.30 Uhr**Gruppe: ab 8. Klasse, Gymnastikraum Jahnturnhalle  
Übungsleiterinnen: Lisa-Marie Stadelbauer, Natascha Christ,  
Angelina Deniz**Mittwochs****16.00–17.00 Uhr**Gruppe: ab 4. Klasse, Jahnturnhalle  
Übungsleiter: Lisa-Marie Stadelbauer**Freitags****15.30–16.30 Uhr**Gruppe: ab 4. Klasse, Jahnturnhalle  
Übungsleiter: Lisa-Marie Stadelbauer**Freitags****16.30–17.30 Uhr**Gruppe: 2.+3. Klasse, Jahnturnhalle  
Übungsleiter: Lisa-Marie StadelbauerAm **9. September 2013** um **18.00 Uhr** findet in der Jahnturnhalle eine Info-Veranstaltung für alle Tänzer des TuS Feuchtwangen und alle Tanzinteressierte statt.**TuS Feuchtwangen –  
Abteilung Leichtathletik****Trainingszeiten Sommerferien****Dienstag**

18.10 Uhr	<b>Lauftreff für Alle</b> Treffpunkt Fußgängerampel zur Ameisenbrücke
18.30–19.30 Uhr	Treffpunkt Parkplatz am Dentleiner Forst

Ansprechpartner: Martin und Iris Meyer, Tel.: 09852/2202

**Mittwoch**18.30–20.00 Uhr Allgemeines Training Außensportanlage  
ÜL: Christian Hübsch  
und Rainer Weißmann**TuS Feuchtwangen –  
Abteilung Volleyball****Dienstag**15.00–16.30 Uhr männl. Jugend (bis 13 Jahre) – Ballspielhalle  
Ansprechpartner: Martin Fettingner,  
Tel. 09855/1870**Mittwoch**

16.30–18.30 Uhr	weibl. Jugend (ab 12 Jahre) – Ballspielhalle Ansprechpartner: Ralf Vehlow, Tel. 09852/4684
17.00–19.00 Uhr	<b>(nach Vereinbarung)</b> Damen I – Ballspielhalle Ansprechpartner: Hanna Herrmann, Tel. 0151/41810532

**Freitag**

18.30–20.00 Uhr	Damen II – Ballspielhalle, Ansprechpartner: Rafael Menke, Tel. 09852/70 34 21
20.00–22.00 Uhr	Damen I – Ballspielhalle, Ansprechpartner: Hanna Herrmann, Tel. 0151/41810532
20.00–22.00 Uhr	Herren – Ballspielhalle, Ansprechpartner: Florian Krommer, Tel. 0176/24 25 43 37
20.00–22.00 Uhr	Freizeit Mixed Mannschaft für jeden, der Spaß am Volleyballspielen hat – Ballspielhalle, Ansprechpartner: Christof Badewitz, Tel. 0175/2 97 25 07

**TuS Feuchtwangen –  
Abteilung Tischtennis****Trainingszeiten:****Dienstag**

18.00–20.00 Uhr	Jugend (m/w), ab 6 Jahre	TuS-Jahnhalle
20.00–22.00 Uhr	Erwachsene	TuS-Jahnhalle

**Donnerstag**

18.00–20.00 Uhr	Jugend (m/w), ab 6 Jahre	TuS-Jahnhalle
20.00–22.00 Uhr	Erwachsene	TuS-Jahnhalle

**Weitere Infos:** 1. Vorstand: Wolfgang Hauf, Tel. 09852/10 65

Jugendleiter: Andreas Kamleiter, Tel. 0981/35 76 58 16

www.tischtennis-feuchtwangen.de

**TuS Feuchtwangen –  
Abteilung Schwimmen****Trainingszeiten:****Montag**

17.00–18.00 Uhr Leistungsgruppe/Fortgeschrittene

**Dienstag**

21.00–22.00 Uhr Leistungsgruppe/Masters

**Mittwoch**15.30–16.30 Uhr Nachwuchsgruppe/Jüngere (Voraussetzungen:  
– sicheres Schwimmen von 200 m  
– Alter: ca. 8 Jahre)**Donnerstag**

21.00–22.00 Uhr Leistungsgruppe/Masters

**Samstag**

10.15–11.45 Uhr Leistungsgruppe/Nachwuchsgruppe

**Weitere Infos:** Walter Eisenmann, Tel. 09852/92 81**TuS Feuchtwangen –  
Abteilung  
Triathlon**

Kreativität im Sport – nur hier!

**Trainingszeiten:****Montag:**20.30–21.30 Uhr Schwimmtraining aller Klassen  
**Hallenbad Feuchtwangen****Dienstag:**17.00–18.30 Uhr Athletik-/Krafttraining **im A2 Fitness,  
Aichenzeller Str. 2****Donnerstag:**21.00–22.00 Uhr Schwimmtraining aller Klassen  
**Hallenbad Feuchtwangen****Freitag:**18.00–19.30 Uhr Athletik-/Krafttraining **im A2 Fitness,  
Aichenzeller Str. 2****Samstag:**9.30–10.30 Uhr Schwimmtraining aller Klassen  
**Hallenbad Feuchtwangen**9.30–10.30 Uhr Eltern/Kind-Plantschen  
**Hallenbad Feuchtwangen**

**Sonntag:** Radausfahrten finden von März bis November nach Absprache statt.

**Weitere Infos:**

1. Vorstand: Ralf Hader, Schützenstraße 1, 91555 Feuchtwangen  
Telefon: 09852/908999 oder unter: ralf.hader@gmail.com
2. Vorstand: Sven Fetzter, Bärmeyerplatz 5, 91555 Feuchtwangen  
Telefon: 0151/54967700 oder unter  
mail@triatus-feuchtwangen.de

**TuS Feuchtwangen –  
Abteilung Tennis**

**Talent steckt in jedem Kind, denn es möchte sich bewegen, spielen und etwas erleben.**

**Wir vermitteln Tennis mit viel Spaß und tollen Ballwechsellern von Anfang an!**

**Trainingszeiten der Jugend in der TuS-Tennishalle:**

Montag, 14.00–17.00 Uhr und Dienstag, 14.00–15.00 Uhr	Training für 5- bis 14-jährige nach dem „Talentino“-Erfolgskonzept des BTV Bei Interesse einfach in die Tennishalle kommen!
Dienstag, 15.00–16.00 Uhr	Training für fortgeschrittene Jugendliche
Freitag, 14.00–17.00 Uhr und Samstag, 15.00–17.00 Uhr	Training für fortgeschrittene Jugendliche und Mannschaftsspieler

Nähere Infos zu den Mannschaften, sowie dem Spiel- und Trainingsbetrieb erhält man unter [www.tennis-feuchtwangen.de](http://www.tennis-feuchtwangen.de)  
Weitere Auskünfte erteilt auch der 1. Abteilungsleiter Helmut Peschke (Tel. 09852/1575).



**TuS Feuchtwangen – Abteilung Karate**

**Trainingszeiten:**

**Montag**

17.00–18.00 Uhr	Anfängertraining für 6–13-jährige in der Realschulturnhalle
18.00–19.00 Uhr	Bambini (6–8 Jahre) in der Realschulturnhalle Feuchtwangen
20.15–21.30 Uhr	Erwachsene in der Jahnturnhalle Feuchtwangen

**Mittwoch**

17.30–19.00 Uhr	Jugend
19.00–20.30 Uhr	Erwachsene in der Stadtschulturnhalle Feuchtwangen

**Freitag**

17.45–19.15 Uhr	Jugend
19.15–20.45 Uhr	Erwachsene in der Jahnturnhalle Feuchtwangen

**Sonntag**

10.30–12.00 Uhr	Erwachsene und Jugend in der Jahnturnhalle Feuchtwangen
-----------------	---

**Ansprechpartner:** Thomas Bausch, Tel.: 09857/975923

**TuS Feuchtwangen –  
Abteilung Gesundheitssport  
Coronarsportgruppe**

Patientenobmann: Leo Ziegler, Tel. 09853/389101  
Übungsleitung: Andrea Grünbauer  
Ärztliche Leitung: Dr. Hans-Georg Müller  
Übungsstunden jeden Montag 19.30–21.30 Uhr  
Turnhalle der Gesamtschule Feuchtwangen

**TuS Feuchtwangen –  
Gruppe Wirbelsäulengymnastik**

**Im Sportstudio Vitalis**

**Montag:**

Gruppe 1, 16.30–17.30 Uhr

**ASV Breitenau – Abteilung Fußball**

**Trainer/Betreuer im Juniorenbereich 2013/2014:**

**A-Jugend (Jahrgang 1995/96)**

*Ansprechpartner:*

Klaus Weber, Tel.: 0170/4729245 oder 07950/925794  
*Training:* Montag und Donnerstag, 18.30 bis 20.00 Uhr

**B-Jugend (Jahrgang 1997/98)**

*Ansprechpartner:*

Helmut Proff, Tel. 0163/3004678 oder 07950/2160  
*Training:* Montag und Mittwoch, 18.30 bis 20.00 Uhr

**C-Jugend (Jahrgang 1999/2000)**

*Ansprechpartner:*

Wolfgang Hornberger, Tel. 07950/2816 oder 0163/2009377  
Patrik Reißig, Tel. 0151/40463369  
*Training:* Dienstag und Donnerstag, 18.00 bis 19.30 Uhr

**D-Jugend (Jahrgang 2001/02)**

*Ansprechpartner:*

Bernd Lang, Tel. 09852/615499 oder 0176/29586053  
Maren Rösel, Tel. 0170/9192201  
*Training:* Montag und Donnerstag, 17.30 bis 19.00 Uhr

**E-Jugend (Jahrgang 2003/04)**

*Ansprechpartner:*

Jürgen Trumpf, Tel. 0151/12723444  
Jörg Wieland, Tel. 0172/6248544 oder 09852/616305  
*Training:* Mittwoch, 17.30 bis 19.00 Uhr

## Jugendtage des ASV Breitenau

Vom **31. August – 01. September 2013** finden am Sportgelände des ASV Breitenau Jugendtage mit diversen Turnieren, bzw. Einlagespielen aller Jugendmannschaften des ASV statt. Hierzu sind alle Interessierten recht herzlich eingeladen, die Kinder freuen sich sicher über jeden Zuschauer!



Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen natürlich bestens gesorgt!

**Samstag, 31. August 2013**

Ab	10:00 Uhr	Turnier der F-Jugend (U9)	
Ab	13:15 Uhr	Einlagespiel der G-Jugend (U7)	
Ab	14:00 Uhr	Turnier der E-Jugend (U11)	
Um	18:00 Uhr	Pokalspiel der A-Jugend (U19) gegen SG Schillingsfürst/Dombühl	

**Sonntag, 01. September 2013**

Um	10:00 Uhr	Einlagespiel der D-Jugend (U13)
Um	11:30 Uhr	Einlagespiel der C-Jugend (U15)
Um	13:30 Uhr	Einlagespiel der B-Jugend (U17) gegen SG Herrieden
Um	15:00 Uhr	Verbandsspiel der I. Mannschaft gegen TSV Lichtenau



Auf Ihr Kommen freut sich der



**F-Jugend (Jahrgang 2005/06)**

Ansprechpartner:

Bernd Fragner, Tel. 0176/63300990 oder 07950/802636

Training: Mittwoch, 17.00 bis 18.30 Uhr

**G-Jugend (Jahrgang 2007/08)**

Ansprechpartner:

Friedrich Hechenleiter, Tel. 09852/2687 oder 0151/55142683

Hilmar Franz, Tel. 09857/975095 oder 0170/1844256

Training: Dienstag, 17.00 bis 18.00 Uhr

**Auskünfte und Informationen zu Spiel und Trainingsbetrieb erteilen:**

Robert Neidenberger, 1. Vorstand, Tel. 0160/19 09 000

Bernd Fragner, Jugendleiter, Tel. 0176/633 009 90

**ASV Breitenau – Abteilung Turnen****Kinderturnen** (ca. 5–10 Jahre alt) und Step-Aerobic

Ansprechpartner:

Karin Fragner, Tel. 0171/6066662

Nadine Schwarz, Tel. 0151/25333191

Tanja Schwarz, Tel. 0170/7577542

Training Kinderturnen: jeden Donnerstag, 17.00–18.00 Uhr

Training Step-Aerobic: jeden Donnerstag, 18.00–18.45 Uhr

**ASV Breitenau – Abteilung Tennis**

Eulenhof Tennis

Ansprechpartner:

Axel Euler, Tel. 09852/27 84

Wolfgang Schwarz, Tel. 09852/15 50

Jugendwart:

Volker Hähnlein, Tel. 09852/704

Anmeldung:

Kinder- und Jugendtraining ab März

Spielbetrieb:

1. Mai – 3. Oktober 2013

Arbeitseinsatz:

Oktober

**SV Mosbach****Trainer u. Trainingszeiten im Jugendbereich  
Saison 2012/2013****Mädchen****U-17**

Martina Heßler, Tel. 0171/5595977

Karin Hörner, Tel. 09852/17 87

Training: **Mi. 18.00–19.15 Uhr****Junioren****U-19 (A-Junioren) Jahrgang 1994/95**

Martin Saulich, Tel. 09852/17 58, od. 0175/7004151

Training: **Mo. 18.30–20.00 Uhr in Breitenau****Do. 18.30–20.00 Uhr in Mosbach****U-17 (B-Junioren) Jahrgang 1996/97**

Rainer Witzgall, Tel. 09852/93 04, od. 0173/7383053

Training: **Mo. 18.30–20.00 Uhr in Breitenau****Mi. 18.30–20.00 Uhr in Mosbach****U-15 (C-Junioren) Jahrgang 1998/99**

Stefan Arold, Tel. 0151/12763019

Thomas Ballbach, Tel. 0160/5338842

Training: **Mo. 18.30–20.00 Uhr in Mosbach****Mi. 18.30–20.00 Uhr in Breitenau****U-13 (D-Junioren) Jahrgang 2000/01**

Raphael Soldner, Tel. 0151/25956338

Ludwig Sand, Tel. 09857/4 47

Training: **Di. 17.30–19.00 Uhr in Mosbach****U-11 (E-Junioren) Jahrgang 2002/03**

Marcus Baumann, Tel. 09852/14 39, od. 0171/9999866

Training: **Mi. 17.30–18.30 Uhr in Breitenau****U-9 (F-Junioren) Jahrgang 2004/05**

Stefan Strauß, Tel. 07957/92568

Rainer Dollinger, Tel. 09852/908475

Training: **Di. 17.30–18.30 Uhr in Mosbach****Bambinis (G-Junioren) Jahrgang 2006 und jünger**

Harald Weißbeck, Tel. 0163/8351198

Bernd Hörner, Tel. 0171/1285466

Training: **Di. 17.30–18.30 Uhr in Mosbach****Mutter-Kind-Turnen****Dienstag 16.00–17.00 Uhr****Damen (Fußball) Training: Mo. + Mi. 19.00–20.30 Uhr****Damengymnastik**Training: **Di. 19.00–20.00 Uhr Step-Aerobic****20.00–21.00 Uhr Gymnastik im Sportheim****Herren 1. + 2. + 3. Mannschaft**Training: **Di. + Fr. 19.00–20.30 Uhr****AH: Training: Di 20.00–21.30 Uhr****Weitere Infos:**

Abteilungsleiter: Friedrich Hörner, Tel. 09852/17 87

Homepage: [www.sv-mosbach.de](http://www.sv-mosbach.de)**SV Mosbach – Abteilung Tischtennis**

Ansprechpartner: Peter Hüttner, Tel. 09857/6 86

Trainingszeiten: Freitag, 19.30–21.00 Uhr

Trainingsort: Sportheim Mosbach

**Gesang- und Musikverein  
Feuchtwangen****Termine**

Jeden Mittwoch gemischter Chor, 20.00 Uhr im Sängermuseum.

Neue Sänger und Sängerinnen sind herzlich willkommen.

**Cantemus****Lasst uns singen**

Jeden Samstag probt der Kinder- und Jugendchor die Gruppen Cantemus 2 und 3 von 10.00–11.00 Uhr und die Gruppen Cantemus 1 und 4 von 11.00–11.45 Uhr im Sängermuseum Feuchtwangen.

Neue Sängerinnen und Sänger zwischen 5 und 15 Jahren sind herzlich willkommen.

Informationen: Birgit Mathes, Tel. 09852/61 68 77

Carola Tank, Tel. 09855/12 57

[www.cantemus-feuchtwangen.de](http://www.cantemus-feuchtwangen.de)**Frauenchor „Nova Luna“**Jeden **Dienstag Chorprobe, 20.00 Uhr**, Sängermuseum.

Neue Sängerinnen, die Spaß am Singen haben, sind herzlich willkommen.

**VdK-Sprechstunden**Dienstag und Donnerstag – nachmittags von 13.30–16.00 Uhr  
Bärmeyerplatz 11 (Anwesen Fache), Tel. 23 60.Informationen und aktuelle Mitteilungen entnehmen Sie bitte künftig unserem **neuen Schaukasten** am Kinogebäude in der Postgasse.**Tagesfahrt am Samstag, den 14. September 2013  
nach Lichtenfels zum Korbmarkt**

Fahrpreis 28,00 € (wie immer, bei vielen Teilnehmern wird es billiger)

Abfahrt 8.00 Uhr – Mooswiese, mit Busunternehmen Hirsch

Besuch des Korbmarktes – Zeit zur freien Verfügung

Abendessen Oberschwarzach im „Alten Keller“ mit musikalischer Unterhaltung (Selbstzahler)

Rückfahrt???: findet in jedem Fall statt.

**Anmeldung:**

Veronika Wurzinger, Tel. 09852/908 96 36 ab sofort

■ **DAV – Sektion Feuchtwangen**



Deutscher Alpenverein

**6. September 2013**

Wanderung mit anschließendem Einkehrschwung

**Frauentreff:**

Der Frauentreff findet regelmäßig jeden 3. Dienstag im Monat um 19.30 Uhr im Vereinsraum im Turm statt.

■ **Arbeitsgemeinschaft für Heimatgeschichte**

Die Arbeitsgemeinschaft für Heimatgeschichte im Verein für Volkskunst und Volkskunde e.V. trifft sich zur nächsten Gesprächsrunde am **Montag, 9.9.2013** um **19.30 Uhr** im Gasthaus „Schöllmann“ in Feuchtwangen.

■ **Film- und Fotoclub Feuchtwangen**

**Dienstag, 3. September 2013, Oberes Tor – Vereinsheim**

19.30 Uhr Eröffnung der Ausstellung zum Thema „Brillen“ bei „Optik Gutekunst“

**Samstag, 7.9.2013**

Teilnahme am Freundschaftsfest mit einem Infostand

**Fotogruppe:**

**Dienstag, 10.9.2013, Oberes Tor – Vereinsheim**

19.30 Uhr Wettbewerb Thema „Dächer“

**Frauengruppe:**

Die Treffen finden an jedem 4. Dienstag im Monat um 19.30 Uhr im Vereinsraum im Turm statt.

■ **Anglerfreunde Breitenau 1978 e.V.**

**Montag, 2. September 2013**

20.00 Uhr Monatsversammlung im Angelhaus

**Donnerstag, 12.9.2013**

19.00 Uhr Treffen zum Kirwaaufakt im Gemeinschaftshaus

**Samstag, 14.9.2013**

7.00–11.00 Uhr Pokalfischen am Badeweiherr

■ **Automobilclub Feuchtwangen 1928 e.V.**

**Freitag, 13. September 2013**

20.00 Uhr Clubabend im Vereinslokal

■ **Oldtimer-Stammtisch**

**Mittwoch, 11. September 2013**

Ab 19.30 Uhr **Oldtimer-Stammtisch** im Gasthof Klotz in Unteramprach

Treff zur gemeinsamen Anfahrt ist der Mooswiesenparkplatz um 19.00 Uhr.

Offen für alle Besitzer und Interessierte für Fahrzeuge bis BJ' 86.

■ **Rot-Kreuz-Laden**

Spitalstraße 8, 91555 Feuchtwangen, Tel. 09852/61 09 68

**Einkaufen für Jedermann**

Bekleidung für jedes Alter, Schuhe, Haushaltswaren, Elektroartikel, Bücher, Spielsachen und vieles mehr ...

Bedürftige erhalten mit Nachweis 50% Rabatt!

Während den Öffnungszeiten nehmen wir gern gut erhaltene, saubere Waren sowie Neuwaren an.

**Öffnungszeiten:**

Montag–Freitag 10.00–17.00 Uhr, Samstag 10.00–13.00 Uhr

*Wir freuen uns auf Ihren Einkauf – Das Rot-Kreuz-Team*

■ **Obst- und Gartenbauverein Feuchtwangen e.V.**

**Samstag, 7. September 2013 – Museumsgarten**

10.30–16.00 Uhr Feuchtwanger Freundschaftsfest

■ **Reit- und Fahrverein Feuchtwangen u.U.e.V.**

Am Stadion 1, 91555 Feuchtwangen

**Mittwoch** von 16.30 –18.00 Uhr

Voltigieren für Kinder ab 5 Jahren

**täglich** ab 17.00 Uhr, nach Absprache

Reitunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene, für Kinder und Erwachsene

**Sonntag** um 16.00 Uhr

Springunterricht

Ponyreiten nach Absprache

– Feiern Sie den Geburtstag Ihres Kindes im Reitverein –

Mit dem Pony ins Gelände – von einer fachkundigen Begleitperson geführt

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

Elke Pröger, Tel. 0160/7925850

■ **Modelleisenbahn-Freunde „Sulzach-Express e.V.“**



Wöchentlicher Treff jeden **Freitag, 19.00 Uhr** im Vereinsheim im Mosterei-Gebäude (Hintereingang) in Aichenzell.

Interessenten sind jederzeit herzlich willkommen.

■ **Schützengesellschaft 1459 Feuchtwangen e.V.**

**Schießbetrieb:**

**Donnerstag** 19.00–21.00 Uhr

**Sonntag** 10.00–12.00 Uhr

**Weitere Informationen:**

Bühning Bernd, Tel. 09852/29 06

Preiß Christian, Tel. 09852/61 32 48

**Bogenschützen:**

**Samstag** 15.00–18.00 Uhr

**Weitere Informationen:**

Smolka Robert, Tel. 07950/92 50 00

■ **Schützenverein Vorderbreitenthann e.V.**

**Trainingszeiten:**

**Mittwoch**

18.30–20.00 Uhr Schießbetrieb mit Jugendtraining

**Freitag**

18.30–20.00 Uhr Schießbetrieb

**Weitere Infos:**

Schießleiter: Diana Seibold, Tel. 09852/93 69

Katja Busch, Tel. 09852/61 54 79

Jugendleiter: Bernd Stark, Tel. 09852/24 49

Tamara Hüttner, Tel. 09852/38 77

## ■ Schützengesellschaft 1970 Dorfgütingen e.V.

### Schießbetrieb:

Freitag 19.30–21.30 Uhr

### Weitere Informationen:

Sportleiter Rudolf Lechler, Tel. 0170/3453853  
Jugendleiter Tobias Flath, Tel. 0152/53 98 79 44

### Bogenschiützen:

Freitag 18.00–19.30 Uhr

Samstag 16.30–18.00 Uhr

### Weitere Informationen:

Sportleiter Bogen: Berthold Rister, Tel. 09852/61 52 97

## ■ Freiwillige Feuerwehr Feuchtwangen

### Übungen und Veranstaltungen im September 2013

#### Samstag, 7. September 2013

13.00 Uhr Sommerferienprogramm

#### Montag, 9. September 2013

18.00 Uhr Gerätehausreinigen Löschzug 2

#### Samstag, 14. September 2013

18.00 Uhr Übung gesamte Wehr



## ■ Bürgerforum Wörnitztal mit Zukunft – Allianz für eine lebenswerte Heimat e.V.

6. September 2013 – Regulärer Stammtisch. Beginn 20.00 Uhr, im Gemeinschaftshaus Oberamprach. Alle Mitglieder und Interessenten sind herzlich willkommen.

## ■ Tauschring Feuchtwangen e.V.

Sie haben **keinen Computer** aber möchten dennoch gerne Ihre Tauschangebote/ Gesuche anbieten?

Beim Tauschring Feuchtwangen e.V. können Sie dieses jetzt machen, denn wir haben für alle, die keinen Computer haben oder sich nicht richtig damit auskennen, Tauschschecks erarbeitet. Unsere Tauschgemeinschaft wächst immer weiter und nach und nach werden wir eine richtige Tauschfamilie.

Bereits jetzt haben sich durch verschiedene Tauschaktivitäten neue Freundschaften entwickelt und unsere monatlichen Treffen werden immer beliebter.

Nutzen Sie Ihre neu gewonnene Zeit für Dinge, wozu Sie sonst keine Zeit hatten.

Besuchen Sie unser Tauschring-Treffen im **Feu-Mi** (Altes Rathaus) Marktplatz 1 im 2.OG. Bringen Sie auch Ihre Freunde und Bekannten oder Familienmitglieder mit. Bei uns ist jeder willkommen, der sich genau wie wir für ein soziales und menschliches Miteinander interessiert.

Unser nächstes Treffen findet aufgrund der Sommerferien erst am 02.09.2013 um 20 Uhr statt.

Carsten Köpke und Claudia Hinderer

### Weitere Informationen erhalten Sie auch bei:

Susanne Friedrich 09852/3524

für den Bereich Feuchtwangen und Umgebung

Jutta Vogel 09851/2537

für den Bereich Dinkelsbühl und Umgebung

Karl-Heinz Ruthenberg 07951/5296

für den Bereich Crailsheim und Umgebung



## ■ Wasserwacht Feuchtwangen

### Anmeldung zu den Schwimmkursen der Wasserwacht

Am **Samstag, den 14.9.2013** findet von 13.00 bis 14.00 Uhr die Anmeldung zu den Schwimmkursen der Wasserwacht Feuchtwangen im Foyer des Hallenbades statt.

#### Schwimmkurs 1:

7.10. bis 9.12.2013

#### Schwimmkurs 2:

13.1. bis 24.3.2014



## ■ Briefmarkenfreunde Dinkelsbühl – Feuchtwangen

### Vereinsabende:

Jeder zweite Mittwoch des Monats

### Wo:

Gasthaus „Weißes Roß“, Schopfloch

### Beginn:

20.00 Uhr

### Nächstes Treffen: 11. September 2013

Alle Interessenten und Briefmarkenfreunde sind stets herzlich willkommen.

### Kontaktadresse:

Günther Bullin, Feuchtwangen, Tel. 09852/10 69

## ■ Gesang- und Musikverein 1827 Feuchtwangen e.V.

### Chorausflug nach Halle an der Saale – Wir haben noch freie Plätze!

Der Gesang- u. Musikverein 1827 Feuchtwangen e.V. fährt vom 7. bis 8. September 2013 nach Halle an der Saale. Wir haben noch freie Plätze. Interessierte, die Lust haben, bei dem Ausflug dabei zu sein, melden sich bitte unter Tel. 09857/2 13 (Tel./Fax/AB).

## ■ 11. Schillingsfürster Mostfest mit Exkursion

**Schillingsfürst.** Das Brunnenhausmuseum und der Bund Naturschutz laden am **Sonntag, 29. September** von 12.00 bis 17.00 Uhr, zum 11. Schillingsfürster Mostfest ein.

Am Brunnenhausmuseum (bei schlechtem Wetter in der Museumsscheune) bieten die Veranstalter ein reichhaltiges Programm: Informationen zum Thema Streuobst, eine Obstsortenausstellung sowie stündliche Führungen durch das Museum mit der historischen Ochsen-Tretanlage aus dem Jahr 1702. Für das leibliche Wohl ist ab 12.00 Uhr mit einem einfachen Mittagessen vom Museumsherd und später mit fränkischem Hitz- und Zwiebelbloom und frisch gepresstem Apfelsaft und Kaffee gesorgt. Ein Pomologe zeigt verschiedene Apfelsorten und bestimmt mitgebrachte Äpfel und Birnen. Es liegen Erzeugnisse aus dem Kräutergarten bereit, zudem wird altes Handwerk wie z.B. Korbflechten und Drechseln gezeigt. Zusätzlich gibt es Informationen zur Imkerei.

Um 14.00 Uhr findet unter dem Motto „Wie kommt der Grünspecht in die Flasche?“ eine Exkursion durch die angrenzenden Streuobstwiesen statt. Im Rahmen der Wanderung soll die Struktur- und Artenvielfalt der Streuobstbestände aufgezeigt und das Grünspecht-Aufpreismodell des Bund Naturschutz vorgestellt werden.

## Schulnachrichten

### Grund- und Mittelschule Feuchtwangen-Stadt

#### Informationen zum Schulanfang an der Grund- und Mittelschule Feuchtwangen-Stadt

Das neue Schuljahr beginnt am Donnerstag, dem 12. September 2013. Es treffen sich alle Schülerinnen und Schüler der **Klassen 2–9 um spätestens 8.00 Uhr in der Schule**. Nur die Schulanfänger begeben sich bitte gemeinsam mit den Eltern direkt zur Kirche (ökumenischer Gottesdienst in der Stiftskirche) und kommen dann im Anschluss an den Gottesdienst in den Eingangsbereich der Schule. Beginn aller Gottesdienste für die Grund- und Mittelschule Feuchtwangen-Stadt ist 8.15 Uhr. Am ersten Schultag (Donnerstag) endet der Unterricht für alle Klassen um 11.20 Uhr. Am zweiten Schultag (Freitag) ist für die Schulanfänger ebenfalls um 11.20 Uhr Unterrichtsschluss, während der Unterricht für die Klassen 2–9 um 12.15 Uhr endet.

gez. Schulleitung



## Sonstiges

### AOK-Pressinformation

#### Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ – Jetzt Aktionskalender einreichen

Die Laufzeit der Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ geht am 31. August zu Ende. „Wer an der Verlosung der ausgelobten Preise teilnehmen will, sollte seinen Papier-Aktionskalender spätestens bis zum 16. September bei seinem Koordinator im Betrieb oder in einer AOK-Geschäftsstelle abgeben. Alle Teilnehmer, die ihren Aktionskalender online geführt haben, nehmen automatisch an der Verlosung teil“, so Theo Wittmann von der AOK in Ansbach. Voraussetzung ist natürlich, dass die Teilnehmer in den Monaten Juni, Juli und August insgesamt an mindestens 20 Tagen mit dem Rad zur Arbeit oder als Pendler zur Bushaltestelle oder zum Bahnhof gefahren sind.

Zu gewinnen gibt es wertvolle Team- und Einzelpreise bayerischer Sponsoren. Die Gewinne regionaler Sponsoren werden bei der Abschlussveranstaltung am 6. November in der Gotischen Halle im Stadthaus Ansbach durch OB Carda Seidel überreicht.

Weitere Informationen im Internet unter [www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de](http://www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de) oder bei der AOK vor Ort.

### N-ERGIE Kundenservice in Feuchtwangen

Ab sofort können sich Kunden der N-ERGIE in Feuchtwangen mit ihren Fragen zu Produkten und Dienstleistungen der N-ERGIE oder zur Abrechnung an kompetente Berater vor Ort wenden.

In Feuchtwangen steht von Montag bis Freitag ein Mitarbeiter jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 12.45 bis 16.00 Uhr am N-ERGIE Standort in der Dinkelsbühler Straße 37 für Fragen zur Verfügung.

Das Angebot ist zunächst bis Ende November geplant. Sollte die Beratungsmöglichkeit von den Kunden gut angenommen werden, wird die N-ERGIE die Beratung vor Ort fortsetzen und in der Region weiter ausbauen.

Parallel dazu bietet die N-ERGIE auch in ihrem N-ERGIE-Centrum in Nürnberg ein umfassendes Service- und Beratungsangebot.

Telefonisch stehen die Service-Mitarbeiter der N-ERGIE unter der innerhalb von Deutschland kostenfreien Servicenummer 0800 100 800 9 zur Verfügung. Weitere Informationen zur N-ERGIE unter [www.n-ergie.de](http://www.n-ergie.de)

### Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen

Sonntag, 19.30 Uhr: Spontan erscheint ein junger Mann im Krisendienst, nur sehr zögerlich und leise spricht er über seine Ängste und ausweglose Lebenssituation. „Ich schaff es alleine nicht mehr“.

Im benachbarten Büro läutet das Telefon: verzweifelter Anruf einer Frau, die ihre hilflose Nachbarin bei sich aufgenommen hat. Die familiären Probleme eskalieren, sie möchte nicht mehr in die eigene Wohnung zurück.

Etwas später, kurz vor Mitternacht, ein erneuter Anruf – dieses Mal meldet sich die Polizei. Auf der Wache sitze ein 45-jähriger Mann, der seiner Ehefrau heute einen Abschiedsbrief hinterlassen habe. Die Polizeibeamtin bittet um Unterstützung und Klärung durch den Krisendienst.

Dies sind nur drei von vielen tausenden Notrufen, die pro Jahr im Krisendienst eingehen.

Allein im Jahr 2012 wandten sich über 3200 Menschen ca. 8000 Mal an die Einrichtung.

Psychische Krisen halten sich an keine Sprechzeiten und treten auch zu Zeiten auf, in welchen Beratungsstellen, Gesundheitsämter, therapeutische und ärztliche Praxen geschlossen haben.

Deshalb wurde vor über vierzehn Jahren der Krisendienst Mittelfranken in Nürnberg gegründet. Seit zehn Jahren ist der Dienst nun für alle Bürgerinnen und Bürger im gesamten Bezirk Mittelfranken zuständig.

#### Die Öffnungszeiten des Dienstes sind:

Mo.-Do.:	18.00–24.00 Uhr
Fr.:	16.00–24.00 Uhr
Sa.-So./Feiertag:	10.00–24.00 Uhr

Die MitarbeiterInnen des Dienstes leisten schnell und unbürokratisch „Erste Hilfe“ in seelischen Ausnahmesituationen.

Die Beratungsgespräche sind kostenlos und unterliegen der Schweigepflicht, auf Wunsch können die Hilfesuchenden anonym bleiben. Neben der telefonischen Beratung und dem persönlichen Gespräch in den Büroräumen verfügt der Krisendienst über einen mobilen Dienst, um im Notfall auch Hausbesuche anbieten zu können.

In der Einrichtung arbeiten Fachkräfte verschiedener Berufsgruppen u.a. SozialpädagogInnen, PsychologInnen, KrankenpflegerInnen) zusammen.

Kostenträger des Dienstes ist der Bezirk Mittelfranken und die Stadt Nürnberg.

#### Kontakt:

Krisendienst Mittelfranken  
Hessestraße 10  
90443 Nürnberg  
Telefon: 0911/424 855-0  
Fax: 0911/424 855-8

[inof@krisendienst-mittelfranken.de](mailto:inof@krisendienst-mittelfranken.de), [www.krisendienst-mittelfranken.de](http://www.krisendienst-mittelfranken.de)

#### Zusätzlich:

Beratung in russischer Muttersprache: Tel. 0911/424 855-20  
Beratung in türkischer Muttersprache: Tel. 0911/424 855-60